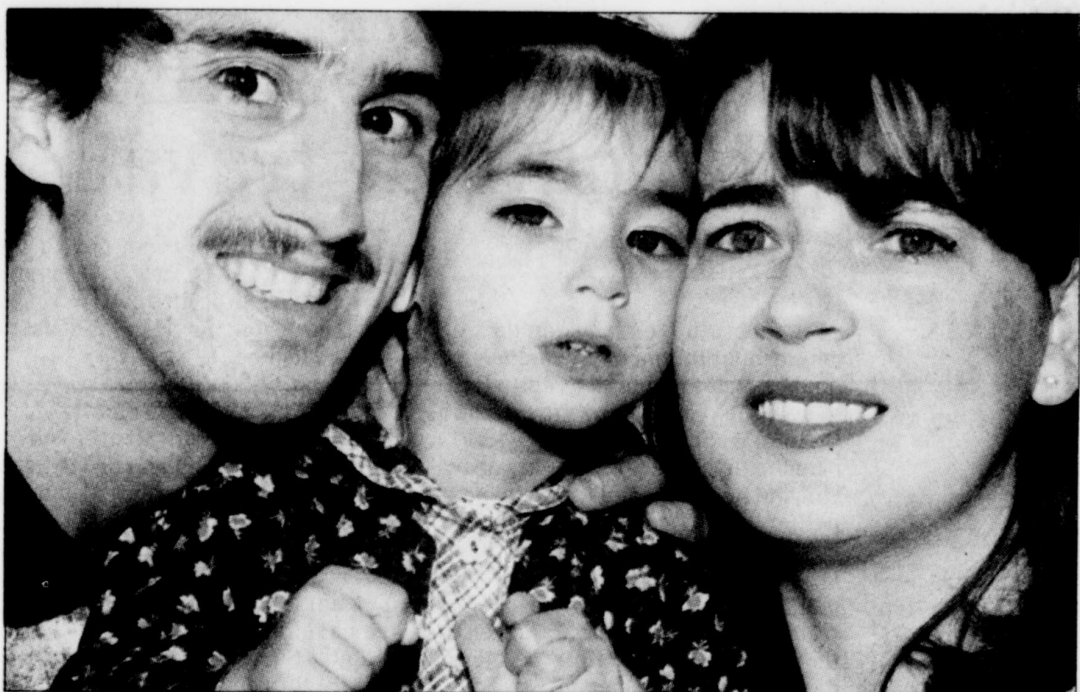


MAGAZINE

L'effet hyperbare

Une étude portant sur un traitement controversé pour des enfants atteints de paralysie cérébrale donne des résultats qui laissent perplexes



Chantal Moffet, vétérinaire de son métier, et Martin Moisan s'occupent tous les deux à plein temps de leur petite Valérie, 3 ans, atteinte de paralysie cérébrale. Grâce à l'oxygénothérapie hyperbare, Valérie fait des progrès importants. L'étude québécoise sur la question ne les empêchera pas d'aller à Ottawa pour une soixantaine de traitements supplémentaires en chambre hyperbare.



Louise Lemieux
Llemieux@lesoleil.com

L'amélioration des enfants ne peut être due à l'effet hyperbare concluent les chercheurs, puisque les deux groupes ont progressé également. Mais alors, comment expliquer les progrès de nos enfants? se demandent les parents.

Rien n'est réglé. La controverse sur l'effet hyperbare tient le cap. Tant les chercheurs que les parents demeurent divisés sur la question. Les uns croient aux bienfaits de l'oxygénothérapie hyperbare, les autres sont sceptiques.

L'étude dans laquelle le gouvernement du Québec a investi 1,5 million \$ a été menée avec 103 enfants atteints de paralysie cérébrale entre septembre 1999 et janvier 2000. Tous les enfants ont reçu 40 traitements.

Tous les enfants sont allés dans la chambre hyperbare. Ceux du groupe témoin ont été soumis à une pression de 1,3 atmosphère avec 21% d'oxygène. L'autre moitié a reçu des traitements à une pression de 1,75 atmosphère et 100% d'oxygène.

L'oxygénothérapie hyperbare consiste à inhaler de l'oxygène pur dans un caisson à des pressions supérieures à la normale (variant de 1,5 à 3).

Véronique Gosselin, 6 ans, a participé à l'étude, dans la chambre hyperbare de l'Institut maritime de Rimouski.

Ses parents, Hélène et Jean Gosselin ont payé de leurs poches l'appartement à Rimouski, les gardiennes, le transport Québec-Rimouski, durant deux mois. Promesse avait été faite aux parents que des traitements hyperbare seraient offerts aux 50 enfants du groupe placebo... si l'étude concluait à l'efficacité du traitement.

Véronique était dans le groupe placebo. Elle n'aura pas de traitements en chambre hyperbare, vu les conclusions de l'étude.

Pourtant, l'amélioration moyenne des enfants de l'étude, autant ceux du groupe témoin que ceux qui ont reçu les traitements, a été impressionnante: 3%. Un progrès immense. Normalement l'évolution d'un paralysé cérébral n'est que de 1% dans la même période.

Dans le cas de Véronique, les 40 traitements — placebo — n'ont pas amélioré son état, note Hélène Gosselin. La petite a ajouté quelques mots à son vocabulaire, sans plus. «Ce fut quand même une expérience positive», constate Hélène Gosselin.

Le «miracle» pour Véronique, s'est produit tout juste un an avant l'étude. En septembre 1998 la fillette ne parlait pas. En décembre elle faisait des phrases. «Et les médecins nous avaient dit qu'elle ne parlerait jamais!»

Si elle était convaincue de l'efficacité de l'hyperbare, Hélène Gosselin irait voir si son directeur de banque paierait les traitements pour Véronique.

Cependant, les conclusions de l'étude la tiraillent, dit-elle. «Du revers de la main, les chercheurs ont conclu que ça ne donnait rien...»

LES MOISAN-MOFFET S'EN VONT À OTTAWA

Après trois séjours en Angleterre et deux à Montréal pour des traitements en chambre hyperbare pour leur petite Valérie, Chantal Moffet et Martin Moisan passeront le prochain mois à Ottawa. Cette fois, c'est 50 à 60 traitements (à 100\$ de l'heure) que recevra Valérie.

«À chaque série de traitements, on voit Valérie changer. Comment y renoncer?» constate Chantal Moffet.

Voir HYPERBARE en B 2 >

Et si on était près d'une découverte majeure...

■ QUÉBEC — Et si la communauté scientifique québécoise était à deux doigts d'une découverte magistrale pour aider les enfants atteints de paralysie cérébrale? Le Dr Pierre Marois ne peut s'empêcher de continuer la bataille en faveur des traitements hyperbare, même s'il a co-signé l'étude à paraître dans la revue *The Lancet* ces jours-ci.

L'étude — une première mondiale — conclut que «la thérapie à oxygène hyperbare n'a pas amélioré la condition des enfants atteints de paralysie cérébrale de façon plus marquée que l'administration d'un placebo».

«Je ne pourrais pas me regarder dans le miroir si je n'essayais pas de faire émerger la vérité. Il faut que la version officielle change», affirme le Dr Marois au cours d'une entrevue téléphonique. Le physiatre montréalais affirme avoir vu trop d'enfants atteints de paralysie s'améliorer avec la technique hyperbare pour la mettre au rancart.

Comment expliquer l'étonnante amélioration de 3% des enfants, dans les deux groupes?

«Ou bien c'est l'effet placebo, et alors ce serait le plus spectaculaire jamais vu, ou bien c'est l'effet physiologique de l'oxygène, même à petite dose. Et ce n'est pas parce que nous ne comprenons pas les mécanismes d'action d'un traitement que nous devons l'exclure», répond le Dr Marois.

La pression atmosphérique augmente l'oxygène dissoute dans le sang, ce qui pourrait améliorer les fonctions motrices, la mémoire, le langage, la concentration. Le fait que dans l'ensemble, les enfants des deux groupes se soient améliorés sensiblement également, laisse perplexes.

GRUPE PLACEBO

En plaçant les enfants du groupe témoin dans un caisson soumis à 1,3 atmosphère (la pression est de 1 au niveau de la mer) avec 21% d'oxygène (la normale dans l'air ambiant), les enfants étaient-ils soumis en fait à une forme de traitement?

Non, absolument pas, répond le Dr Stéphane Tremblay, urgentologue à l'Hôtel-Dieu de Lévis, spécialisé en médecine hyperbare et cochercheur de l'étude québécoise. «Aucun modèle biologique ne démontre un effet de l'oxygène à une pression de 1,3», explique le Dr Tremblay.

Le Dr Marois croit au contraire, «que le groupe placebo n'était pas inerte et sans effet, et que peut-être, respirer de l'oxygène dans un masque, sans pression, serait suffisant».

L'EXEMPLE DE L'ASPIRINE

Il donne l'exemple de l'aspirine. «80 mg d'aspirine peut être un analgésique placebo si on le compare avec la morphine. Par contre, comme anticoagulant, 80 mg d'aspirine peut agir».

Même s'il est convaincu de l'inefficacité sur le cerveau d'une quantité d'oxygène à peine supérieure à la normale, le Dr Tremblay serait bien prêt à tenter l'expérience.

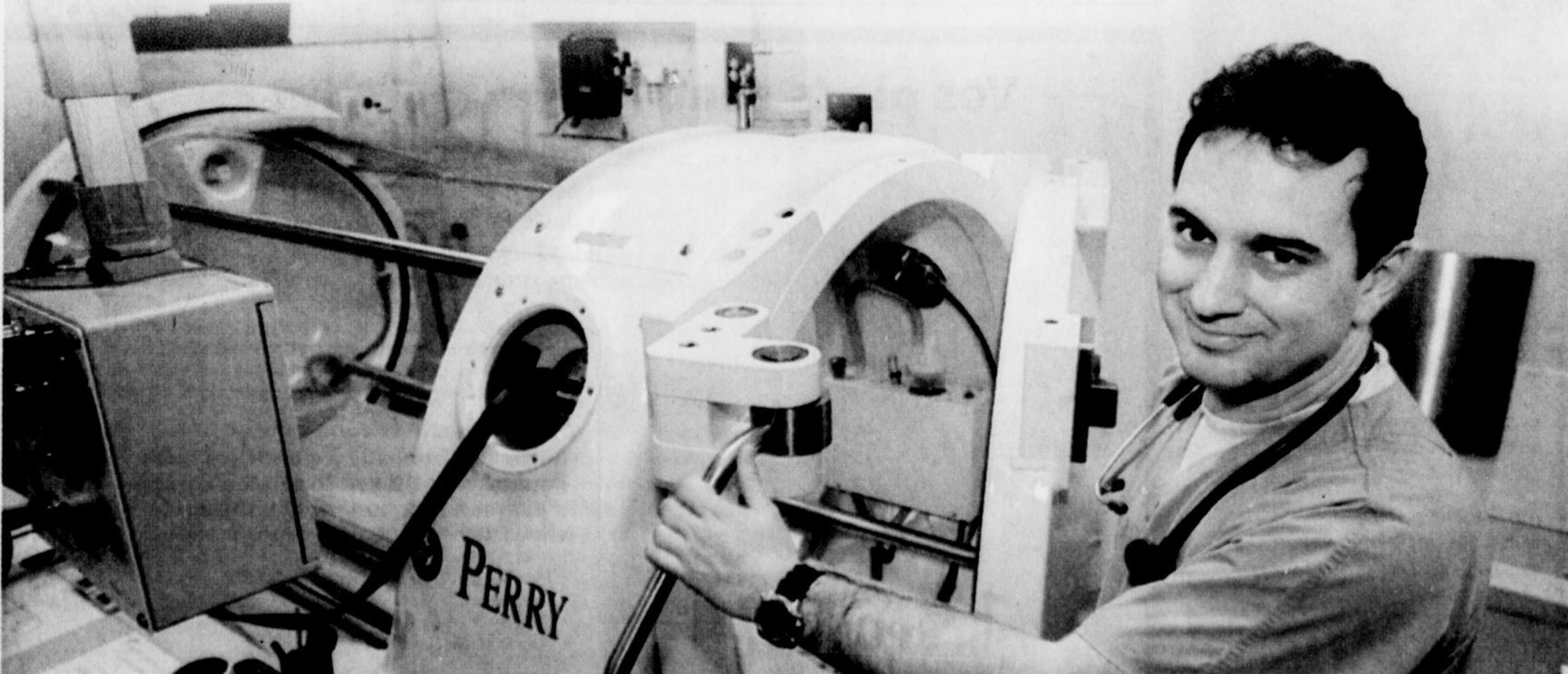
«Ce serait facile de vérifier l'hypothèse du Dr Marois. On pourrait donner aux enfants, par masque plutôt qu'en chambre hyperbare, 28% d'oxygène. Ce ne serait pas une expérience coûteuse», explique le Dr Tremblay.

Heureusement, car le ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie a accordé seulement 400 000\$ pour les quatre prochaines années pour poursuivre les recherches de l'efficacité de l'oxygénothérapie hyperbare sur la paralysie cérébrale.

Voir MAJEURE en B 2 >

AUTRE TEXTE

□ Efficace pour traiter d'autres maladies Page B2



Le Dr Mario Côté, responsable de la médecine hyperbare à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à côté du caisson. Avec 250 000\$, l'hôpital pourrait améliorer la qualité de vie de patients diabétiques et cancéreux souffrant de lésions dues à leur traitement.

LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Les aliments et la migraine

S'il existe une condition pour le moins douloureuse, pour ne pas dire invalidante, qui touche beaucoup de gens, c'est certainement la migraine qu'il faudrait nommer. Plusieurs millions de personnes à travers le monde en souffrent, et on attribue à cette maladie une perte de 5,4 millions de jours de travail par année. Il est de plus en plus connu que certains aliments peuvent provoquer des migraines. Connaître et identifier ces aliments peut faire une différence dans la qualité de vie des personnes atteintes.



Josiane Cyr
nutritionniste
josianec@mediom.qc.ca
Collaboration spéciale

Entre 5 et 25% (certains experts font grimper ce chiffre jusqu'à 75%) des migraines seraient déclenchées par des aliments ou des additifs alimentaires. Il peut s'agir d'allergies alimentaires, mais la plupart du temps, ce sont des hypersensibilités, c'est-à-dire que le corps réagit de manière excessive à certaines substances présentes dans les aliments. Par exemple, le fromage vieilli (cheddar fort, brie, bleu, etc.) contient de la tyramine, que notre tube digestif peut habituellement dégrader à l'aide d'une enzyme. Or, chez certaines personnes, cette enzyme serait défectueuse ou moins présente, ce qui entraînerait une absorption plus grande de tyramine. Cette dernière fait se contracter, puis ensuite se dilater les vaisseaux sanguins du cerveau, ce qui a pour conséquence de provoquer les douleurs de la migraine. D'autres aliments contiennent de la tyramine ou d'autres amines actives : le chocolat, les

agrumes, les tomates, les fraises, les blancs d'œufs, les levures, les boissons alcooliques (le vin en particulier), les viandes salées et fumées, les figues, dattes et raisins, les noix et la choucroute. Certains tests ont montré que la tyramine pure ne provoque pas toujours de maux de tête, ce qui suggère que d'autres facteurs doivent être présents pour expliquer les migraines.

Certains additifs peuvent aussi provoquer des migraines, notamment les nitrites, l'aspartame et le glutamate monosodique. Les nitrites sont employés pour conserver les viandes et prévenir le développement de la bactérie qui provoque le botulisme. C'est ce qui confère à certaines viandes leur couleur rosée (jambon, saucisse fumée, saucissons, etc.). L'aspartame est un substitut de sucre souvent présent dans des desserts allégés, des boissons gazeuses

diète ou des friandises sans sucre. Il peut précipiter les migraines, mais seulement chez les gens prédisposés. Le glutamate monosodique, le fameux MSG, souvent employé en cuisine chinoise, rehausse la saveur des aliments. Il entre aussi dans la composition des extraits de viandes et concentrés de bouillons, dans certains sels assaisonnés, dans des sauces en enveloppe et d'autres condiments. Si vous souffrez fréquemment de migraines, surveillez ces trois ingrédients sur les étiquettes.

Certaines personnes auront des maux de tête si elles sautent un repas ou si elles attendent trop avant de manger. En effet, une baisse importante du taux de sucre peut causer une crise migraineuse. Prévoyez des collations, et assurez-vous d'avoir des protéines (viande, volaille, poisson, légumineuses) à chaque repas.

En 1995, des lignes directrices concernant le diagnostic et le traitement des migraines ont été émises par la Canadian Headache Society. En premier lieu, il est recommandé de consulter un médecin, afin d'avoir un diagnostic précis et de connaître les traitements possibles. Vous devez ensuite remplir un journal de vos épisodes de migraines et des déclencheurs potentiels : stress, fatigue, nourriture, etc. En ce qui concerne la nutrition, plutôt que d'éliminer d'emblée les aliments déclencheurs, il est conseillé de consulter une diététiste/nutritionniste afin qu'elle vous oriente adéquatement sur la méthode précise d'élimination des aliments, et du maintien de l'équilibre alimentaire une fois les aliments en cause identifiés et éliminés.

Source: *Ordre professionnel des diététistes du Québec/OPDQ*



ARCHIVES LE SOLEIL

L'aspartame, un succédané du sucre, peut précipiter les migraines chez les gens prédisposés.

CHAMBRE HYPERBARE DE L'HÔTEL-DIEU DE LÉVIS Le caisson d'oxygénation reste sous-utilisé

LOUISE LEMIEUX
LLe mieur@lesoleil.com

■ **LÉVIS** — Faute d'argent, la chambre hyperbare de l'Hôtel-Dieu de Lévis est carrément sous-utilisée. Depuis la fin de l'étude sur la paralysie cérébrale, seuls les cas urgents y sont traités : accidents de décompression, embolies gazeuses et intoxications au monoxyde de carbone, 41 cas depuis l'installation du caisson, en janvier.

Pourtant, on pourrait faire plus. « On attend le budget pour traiter les autres indications approuvées », explique le Dr Mario Côté, responsable de la médecine hyperbare à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

En effet, même si l'étude québécoise sur la paralysie cérébrale n'est pas concluante, l'oxygénothérapie hyperbare est reconnue pour traiter les gangrènes gazeuses, les nécroses tissulaires, les lésions tissulaires suite à des traitements en radiothérapie, les brûlures sévères, les pieds et les ulcères aux jambes dont souffrent souvent les diabétiques.

L'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Montréal est le seul autre hôpital à posséder une chambre hyperbare. Un troisième caisson hyperbare est installé à l'Institut maritime de Rimouski, sous la supervision d'un médecin du centre hospitalier de l'endroit.

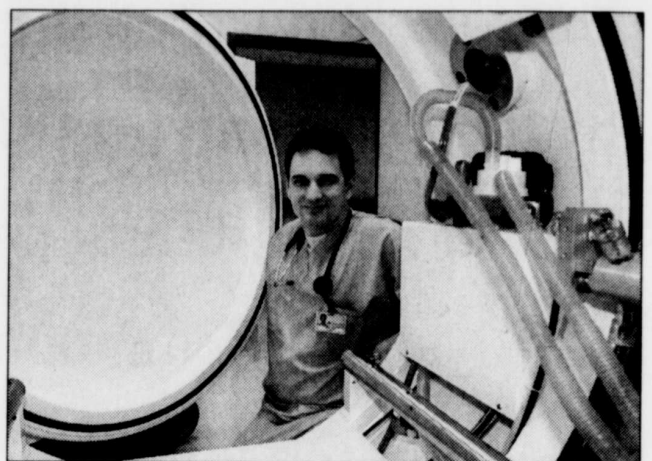
Partout, les chambres hyperbare sont sous-utilisées. À Sacré-Cœur par exemple, on pourrait facilement passer de 900 à 5200 traitements par année. À l'Hôtel-Dieu de Lévis, même les diabétiques de l'hôpital ne peuvent être soignés dans la chambre hyperbare, faute de budget. « On a les patients, huit médecins et cinq techniciens sont formés en médecine hyperbare. Il nous manque juste l'argent », souligne le Dr Côté, qui travaille à l'urgence de l'hôpital.

L'hôpital aurait besoin de 250 000 \$ pour soigner en hyperbare toutes les pathologies reconnues.

Le nombre de patients en attente de traitement est difficile à évaluer, poursuit Mario Côté, puisque plusieurs médecins ne sont même pas au courant des pathologies qui peuvent être soulagées par l'oxygénothérapie hyperbare.

En août dernier, le Conseil d'évaluation des technologies de la santé (CETS) a publié son rapport sur l'oxygénothérapie hyperbare. Le conseil recommande la technique pour huit pathologies et suggère de poursuivre les recherches dans le cas de la paralysie cérébrale. L'organisme estime que les coûts de l'utilisation de la chambre hyperbare (200 \$ de l'heure environ) pour les huit pathologies reconnues serait compensé par la réduction des durées de séjour à l'hôpital, et mieux encore, par l'amélioration de la qualité de vie des patients.

L'organisme recommande l'ajout de caissons hyperbare à l'Hôtel-Dieu de Lévis et à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur.



Le Dr Mario Côté montre l'intérieur du caisson. LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

MAJEURE Un effet qu'on s'explique mal

Suite de la Une

EFFET PSYCHOLOGIQUE

Ni le Dr Temblay, ni l'ensemble de la communauté scientifique, ne s'attendent à ce qu'une petite quantité d'oxygène ait une effet bénéfique sur les enfants. Ne resterait donc que l'effet psychologique pour expliquer les résultats de la recherche.

Hélène Gosselin n'est ni chercheuse ni médecin, mais elle a participé à l'étude avec sa fille Véronique. Même si les traitements hyperbare n'ont pas amélioré l'état de sa fille, elle a bien du mal à attribuer les progrès des autres enfants à un effet psychologique, parce que dit-elle, « les enfants étaient trop jeunes pour se rendre compte qu'ils participaient à une étude ».

HYPERBARE Un outil de travail

Suite de la Une

L'amélioration de la vision de Valérie, la diminution de la raideur des jambes et des mains, sont dus à l'oxygène reçu en chambre hyperbare, Chantal Moffet en est convaincue. « La chambre hyperbare est un outil de travail, qui nous aide à passer à un autre pallier quand la petite plafonne », constate Chantal Moffet. Entre les séances à l'étranger pour les traitements en hyperbare, Valérie a des traitements en physiothérapie, en orthophonie, en ostéopathie : 11 heures de soins à chaque semaine.

Valérie est la raison de vivre de Moisan-Moffet. Le couple s'occupe de Valérie à temps plein. Leur maison de Beauport est remplie de jouets de toutes sortes qui servent à stimuler la petite, « une soie, la plus fine de la planète ».

Chantal Moffet a suivi de près l'étude sur l'efficacité de l'oxygénothérapie en chambre hyperbare. Elle aussi est très déçue des conclusions de la recherche.

« Tellement de parents ont vu des changements avec ces traitements. C'est trop facile de dire que l'oxygénothérapie ne fonctionne pas », constate la jeune femme.

MOBILISATION DES PARENTS

Les parents voudraient avoir le choix de recourir ou non à l'oxygénothérapie hyperbare. Mais comme le Collège des médecins s'oppose à ce traitement pour soigner la paralysie cérébrale, aucun médecin n'accepte d'enfant dans l'une ou l'autre des quatre chambres hyperbare du Québec (hôpital Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur à Montréal, Université McGill, hôpital Hôtel-Dieu de Lévis et à l'Institut maritime de Rimouski).

« Nous sommes prêts à payer », dit Annie Lachaud, porte-parole de parents d'enfants atteints. Même à 100 \$ de l'heure, ce serait encore moins cher que s'expatrier en Angleterre, aux États-Unis ou à Ottawa pour recevoir les traitements. Et plus d'enfants y auraient accès.

Environ 5000 enfants québécois sont atteints de paralysie cérébrale.

Encore la vie devant soi
Quitter, se réorienter et repartir.

Oui, on peut apprendre à vieillir heureux !

Ce guide propose un cheminement de croissance en trois étapes : quitter, se réorienter et repartir.

Jean Brunelle et Charlotte Plante
animent des groupes de discussion sur l'art de bien vieillir.

NOVALIS
Les mots de l'âme

www.novalis.ca

ÉTABLISSEMENT À BUT NON LUCRATIF S'ADRESSANT AUX PERSONNES DE 60 ANS ET PLUS À FAIBLES ET MOYENS REVENUS

La Champenoise

LOGEMENTS : à partir de 380/mois 1 1/2 pièce
Encore quelques unités disponibles

HÂTEZ-VOUS

Services infirmiers et religieux
Salle à manger, etc.

990, Gérard-Morisset
Québec G1S 1X6
Tél.: 681-4637

LE SOLEIL
Sur mesure pour vous

Vos pieds sont sensibles ?

- perte d'équilibre
- douleurs aux chevilles
- blessures aux genoux
- maux de dos, etc.

Le médecin traitant et les orthésistes du pied des **Laboratoires Pouliot** sont les professionnels à consulter pour trouver une solution durable aux problèmes de pieds et ceux qui peuvent en découler : maux de dos, chevilles, genoux, etc.

Suite au diagnostic médical, les Laboratoires Pouliot vous offrent le service complet d'examen fonctionnel, d'orthèses et chaussures de qualité supérieure.

- Membre de l'Ordre professionnel O.T.P.Q.
- Certifié par le Conseil canadien C.C.C.O.P.
- Détenteur de permis du ministère M.S.S.S.
- Accrédité par R.A.M.Q., S.A.A.Q., CSST

LABORATOIRE POULIOT
2990, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
652-0100

Pour un rendez-vous près de chez vous : 1 800 363-6172

PARLEZ-MOI DE VOUS... PARLEZ-MOI DE TOUT...



Ghislaine Rheault

GRheault@lesoleil.com

Le blues d'une prof du secondaire

C'

est une enseignante du secondaire qui écrit. Louise, une prof dynamique, «impliquée, tou't le kit», comme dirait Richard Desjardins. Elle écrit pour réagir au cri du coeur lancé l'autre jour par une éducatrice du primaire qui disait qu'enseigner, c'est comme nourrir 23 enfants, en même temps. Louise est prof d'histoire. Elle pourrait donner bien des leçons de pédagogie à Virginie. En 34 ans d'enseignement, elle a vu «neiger», comme on dit. Et pourtant, ces temps-ci, le métier lui paraît terriblement difficile. Alors que s'achevait la première étape de l'année scolaire, elle a eu un moment de découragement.

J'ai passé la fin de semaine à me creuser la tête pour trouver une solution 'miracle' pour mes jeunes, écrit Louise. Devant ce problème presque insoluble, elle en est même venue à penser que c'était peut-être son âge à elle qui commençait à peser dans la balance. Pensez-y 34 ans d'enseignement. C'est pas rien. Mais après avoir discuté avec de plus jeunes enseignantes dont certaines ont même été ses élèves, elle conclut que la réponse est ailleurs: la tâche s'alourdit constamment, et les exigences du système aussi, alors que les moyens, les ressources restent les mêmes, explique-t-elle.



Louise porte plus d'un chapeau à l'école: elle enseigne à six groupes de plus de 30 élèves. Elle est aussi «responsable de matière». Ce qui suppose qu'elle doit animer une équipe de cinq autres profs, favoriser l'entraide, le travail d'équipe. Or, les profs ne sont jamais libres en même temps. Il faudrait presque tenir les réunions en soirée. Pendant quatre mois cette année, elle supervise aussi une stagiaire.

Mes moyennes de classe tournent autour de 50%, malgré le fait que certains étudiants obtiennent des résultats de 100%.

«Nous sommes à la fin d'une étape. Mes moyennes de classe tournent autour de 50%, malgré le fait que certains étudiants obtiennent des résultats de 100%. Il faut les convaincre de travailler. Or, ils ne savent pas lire vraiment. Ils veulent des réponses instantanées. Ils s'épuisent à ne rien faire et à critiquer. Comme je l'ai déjà écrit à la direction de l'école, s'ils sont aussi intelligents que résistants, cela va être extraordinaire... d'ici quelques mois!

On exige la réussite de ces jeunes, poursuit Louise. On s'attend à ce que les profs pilotent des projets particuliers. Mais plusieurs étudiants ont de grandes difficultés de comportement ou d'apprentissage. Cette année, on en a détecté douze parmi ses élèves. Et encore! Ce sont ceux qui ont été identifiés, «étiquetés». Dans les faits, il y en a encore plus. Un exemple: un de ses étudiants ne suivait pas le rythme. Elle cherchait à comprendre pourquoi. Mais elle vient tout juste de découvrir qu'il a de très sérieux problèmes de vision. Or, il n'avait pas «recensé» parmi les élèves qui présentent des difficultés particulières. «Je viens de perdre de précieuses semaines», explique Louise.

«Mais le pire, ce sont les parents qui ne comprennent pas que leur jeune doit travailler, devenir autonome. Qu'il n'a plus 7 ans. Les parents sont comme les enfants. Il faut un coupable, et c'est le professeur.

«Vous avez raison: poursuit Louise. Il faudrait que certaines personnes viennent passer quelques heures dans mes classes. Elles seraient épuisées en peu de temps. Et je me trouve particulièrement chanceuse. J'ai déjà vu neiger, comme on dit. Des parents m'ont déjà engueulée. Des jeunes ont déjà été en échec à la première étape. Mais je connais bien la matière que j'enseigne. Ma jeune stagiaire m'apporte un support précieux.

«Mais pendant que le ministère de l'Éducation paie des personnes à imaginer des programmes trop souvent incohérents, sur le terrain, c'est loin d'être facile.»

Louise évoque, au passage, la réforme des programmes qui agite encore le milieu de l'enseignement: «Cette réforme, nous y participons aussi. Nous sommes déjà prévenus. Il faut commencer à développer des compétences, des attitudes

d'ouverture sur le monde, sur l'autre. Etc. Mais nous sommes pris dans un engrenage d'échecs», commente Louise, malheureuse du peu de succès obtenu par ses élèves à la première session cette année.

Ce qui l'amène à poser une question capitale: «Avons-nous le droit de diplômer des jeunes qui, on le sait, seront en échec au cégep et même au professionnel si leur attitude ne change pas? Et tout cela pour que notre direction et notre ministre clament fort que le taux de réussite est élevé au secondaire? Ou qu'il devrait l'être?» «À l'examen de reprise en histoire de 4e secondaire en août, les jeunes qui avaient 53% ont obtenu la note de passage de 60%. Que savaient-ils vraiment?» s'inquiète-t-elle.



«Ouf! Ça m'a fait du bien, écrit cette prof un peut désabusée, avant de retourner à ses jongleries. Je vais tenter d'imaginer une solution pour les faire travailler, mais je compte bien appliquer celle qui fonctionne depuis longtemps: je garde le silence, je les observe au travail pendant quelques heures. Ensuite, je saurai bien ce qui ne va pas. Heureusement, la présente étape compte pour 10%. Ceux et celles qui veulent s'amender le peuvent. Mais que dire aux parents qui viendront en grand nombre, dans deux semaines, inquiets devant des résultats aussi faibles... dans presque toutes les matières?»

Elle ajoute, en guise de post-scriptum, qu'elle est aussi tutrice d'un concours France-Québec en histoire. Un projet qui n'est pas comptabilisé dans sa tâche. «Mais il m'apporte tellement de consolations que je m'y implique depuis trois ans. Mes jeunes étaient parmi les dix finalistes, l'année dernière.»

En lisant la lettre de Louise, je pensais à Virginie, cette prof de fiction qu'on voit, presque tous les soirs à la télévision, qui n'a jamais de cours à préparer, de corrections à faire. Et qui ne semble pas devoir se dépêtrer dans les dogmes décrétés dans la grande tour du ministère de l'Éducation: les compétences transversales, les approches-clients, et tous ces mots creux qui assurent la pérennité des concepteurs de programmes, ces girouettes professionnelles, décrochées de la réalité.

Non, Virginie mène sa petite barque sans rencontrer jamais un savant penseur. Elle a même le temps de se mêler des histoires de coeur de chacun, de tirer des ficelles, d'ourdir des complots, de mémérer avec ses copines, la chanceuse!

UNE BOUTEILLE À LA MER

Le 12 mars, je vous posais dans cette page, une question simple: Imaginons que vous ayez l'intention de lancer une bouteille à la mer. Quel matériau choisiriez-vous? Verre, plastique, bois, acier inoxydable recouvert de poils de phoque? Je connais maintenant la réponse.

Vous placez votre message dans une capsule, du genre contenant de pilules, que vous glissez dans une bouteille de plastique munie d'un grand goulot et d'un bouchon qui visse.

Puis, dans un geste grandiloquent, à la proue du bateau, au milieu de la mer des Caraïbes, au printemps de l'an de grâce 2000, vous lancez la bouteille à la mer. Que dis-je? Vous en lancez même deux. Car vous n'êtes pas seul à accomplir ce geste symbolique de la fraternité universelle. Votre fils Jonathan vous accompagne, dans ce voyage. Et il a glissé, lui aussi, un message amical en trois langues, français, anglais et espagnol, dans une autre bouteille.

Puis, un jour d'automne, vous recevez, datée du 30 août, une lettre écrite au Honduras, de la ville de Ceiba Atlantida, signée Victor Marquez. «Nous nous trouvions ancrés près des «cayos» écrit le marin de 24 ans, jeune père de deux enfants, qui travaille sur un bateau de pêche. J'ai eu envie de descendre pour me promener dans les 'cayos' et c'est là que j'ai trouvé votre lettre à l'intérieur de la bouteille.»

Victor s'est demandé si c'était une plaisanterie. Il a même essayé de téléphoner au numéro indiqué, mais ça n'a pas marché. Alors, il a pensé écrire, «pour savoir la vérité».

La lettre a été postée, quelques semaines plus tard, des États-Unis, par son ami Uriel. Car Victor craignait qu'en partant du Honduras, elle ne se rende pas au Canada. Le destinataire était Pierre Roger du SOLEIL qui, depuis le dénouement de cette pêche miraculeuse, se documente sur le Honduras et caresse le projet de voir le pays où le hasard et les flots ont porté son message. Son fils Jonathan attend toujours une réponse.

Cette bouteille, elle a vogué pas mal vite. Se pourrait-il qu'il lui ait aussi posé des rames?

AIMER, C'EST RAMER...

Je reçois un courriel d'une femme en colère. Julia est choquée. Très choquée. Apprenant par un article publié dans LE SOLEIL que Yvon Deschamps, son idole, allait donner son spectacle à Québec, elle s'empresse de téléphoner au Palais Montcalm le même jour. Oh horreur! Paraît qu'il n'y a plus de billets. Elle n'en revient pas et soupçonne l'organisation des pires turpitudes. Comme d'avoir, par exemple, cédé des dizaines de places en promotion.

Mais la semaine suivante, que voit-elle dans le SOLEIL? Une annonce! Comment ça? Ils annoncent un spectacle alors qu'il n'y a plus de billets??? Elle fulmine. La voilà indignée.

Elle m'écrit sur le champ un message rageur. Alors, je vérifie. Erreur. Il reste des billets, me dit-on. Pas les meilleurs, mais il en reste. Quelqu'un aurait dit qu'il n'y en a plus? Difficile à croire. Quelqu'un aurait répondu au téléphone à la place de préposé? Le mystère plane. Mais on m'assure que si Julia téléphone, on lui trouvera sûrement de bonnes places. Je lui refais l'information.

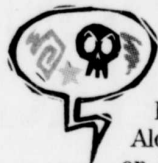
Le lendemain, nouveau courriel. «Julia, c'est ma copine». Son conjoint qui écrit, cette fois, se dit confus, désolé. Il y a un mois et demi, en prévision de son anniversaire du 16 novembre, il a acheté des billets. Pour lui faire la surprise, il a enlevé, au fur et à mesure, les annonces du spectacle de Yvon Deschamps qui paraissaient dans LE SOLEIL. Mais Julia a quand même lu l'article...

«Elle appelle alors au Palais Montcalm où un message enregistré précise que le guichet ouvre à midi. Ouf! il respire. Il est encore temps de sauver la surprise. À midi pile, il prend l'initiative d'appeler lui-même. Il simule une conversation avec la préposée et annonce à sa dulcinée qu'il n'y a plus de billets. Elle est déçue...mais résignée...»

Mais par malheur, le samedi suivant, il n'a pas le temps de faire disparaître l'annonce du spectacle. Julia l'a vue. Enfer et damnation! La voilà crinquée. «Julia est une femme énergique qui ne souffre pas d'injustice», écrit son conjoint.

«Vous connaissez la suite. Je n'avais pas idée que ça prendrait des proportions semblables», ajoute-t-il, malheureux de m'avoir involontairement fait jouer un rôle dans cette «commedia dell'arte amoureuse». «Quand on aime, faut s'attendre à ramer!» Telle est sa conclusion.

Cette bouteille a vogué pas mal vite. Se pourrait-il qu'il lui ait aussi posé des rames?





CONCOURS DE DESSIN DU SOLEIL

Jeanne-Mance, une pionnière

Jeanne-Mance, une pionnière, une figure de premier plan dans l'histoire du Québec, est le personnage préféré de Julie Rémillard, élève de 2^e secondaire à l'école secondaire Saint-Paul de Montminy.

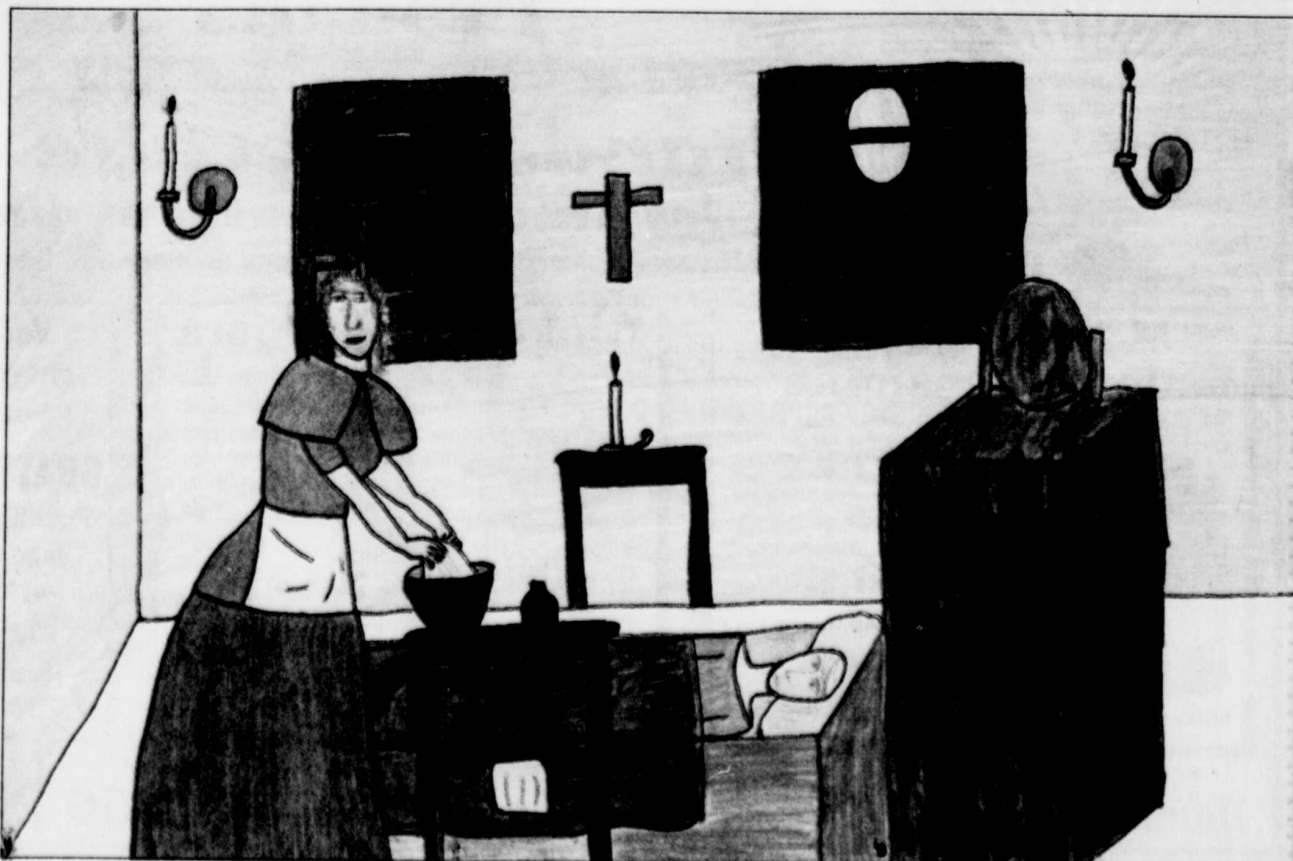
Le président du jury, le caricaturiste André-Philippe Côté, a choisi ce dessin parmi les très beaux dessins reçus cette semaine dans le concours du SOLEIL. «Je sens un climat serein, un équilibre de composition, un sentiment de paix et d'harmonie», a affirmé M. Côté en arrêtant son choix, ajoutant qu'il aime ce dessin qui se situe «en dehors des conflits».

Les responsables d'écoles ont été nombreux à soumettre des dessins cette semaine. Julie recevra un exemplaire du Dictionnaire mondial de la bande dessinée offert par Larousse et devient finaliste pour le grand prix de 1000\$ remis par le Sommet des Améri-

ques et LE SOLEIL à la fin du concours, le 25 mars 2001. La responsable du concours à l'école secondaire Saint-Paul est Michèle Blais. Du neuf cette semaine: les dessins se retrouvent sur les sites du Sommet des Amériques et du SOLEIL.

Ils y resteront jusqu'à la remise des prix au printemps. Vous pouvez consulter www.ameriquescanada.org ou www.soleil.com/dessin. Ce concours de dessin tout comme le concours d'écriture à l'intention des élèves de 3^e, 4^e et 5^e secondaire se tient sous le thème «Mon personnage préféré dans l'histoire des Amériques».

Ces concours sont en cours dans 86 écoles dans les régions de Québec, Chaudière-Appalaches, Est du Québec et Côte-Nord. Pour information: Marcelle Bérubé ou Gilles Ouellet au 686-3223 ou 1-866-686-3394 ou concours@lesoleil.com



SANTÉ

CENTRES D'HÉBERGEMENT

Les personnes âgées souffrent de malnutrition

■ MONTRÉAL (PC) — Les personnes âgées qui vivent dans les centres d'hébergement de soins de longue durée souffrent de malnutrition. Statistique étonnante venant des experts en nutrition, 40% de la nourriture n'est pas mangée par les personnes âgées et revient donc à la cuisine.

Chaque repas dans un centre d'hébergement coûte 5,25 \$, mais de ce montant d'argent, à peine 2 \$ vont directement dans l'assiette. Le reste sert à payer le personnel et la préparation.

Ce qui fait dire à la Dr Marie-Jeanne Kergoat, experte en nutrition de l'Institut de gériatrie de Montréal : « On craint de dépenser de l'argent pour la nourriture, mais on n'hésitera pas à dépenser des centaines de dollars par mois par patient pour lui payer des tonnes d'antibiotiques et des médicaments contre l'hypertension. »

Pourtant, les études le confirment, une meilleure alimentation renforce le système immunitaire et diminue donc les risques d'infection.

Bien nourrir les personnes âgées en institution est donc un grand défi à relever.

« Nous sommes dans un trou noir en ce moment. Ce sont les services techniques qui sont responsables de la nutrition des patients âgés vivant en institution. Les mêmes gens qui s'occupent de la buanderie. Habituellement, on ne confie pas la responsabilité du personnel infirmier à ceux qui s'occupent du chauffage », assure la Dr Kergoat.

Si le personnel prend 45 minutes pour manger, le patient hébergé n'a habituellement que 20 minutes pour se nourrir.

« Ceux qui ont besoin d'aide doivent souvent manger rapidement. Un seul employé pour six patients, ce n'est pas suffisant », affirme la spécialiste. Les personnes âgées et les responsables de la nutrition se plaignent que les repas sont servis trop souvent froids et

sans saveur, d'où les 40% de nourriture retournée à la cuisine.

« Les personnes âgées n'aiment pas tellement voir leur menu varier, mais elles veulent tout de même que ça goûte bon, ce qui n'est pas le cas et ce qui explique également la perte de poids des patients hébergés », ajoute la Dr Kergoat.

Des études ontariennes et américaines confirment un taux de dénutrition et de petits poids de 45% chez les patients âgés vivant en établissements de santé.

« Ces chiffres sont vrais chez nous également. Et il faut agir car cette malnutrition détériore encore plus la santé fragile des gens âgés. »

Des experts confirment qu'après évaluation, plus de 70% des patients hébergés en soins de longue durée avaient perdu plus de 5 kg, 40%, plus de 10 kg et 4%, plus de 20 kg à un moment donné au cours de leur séjour. Moins d'un mois après leur arrivée, 43% des résidents avaient perdu du poids.

Une autre étude canadienne effectuée auprès de 200 patients vivant en hébergement de longue durée a montré une prévalence de malnutrition de 45,5%, dont 10% des cas étaient classés comme graves.

CONSÉQUENCES GRAVES

Une perte de poids qui peut avoir des conséquences graves.

Il y a un lien étroit entre la perte de poids et un accroissement de la mortalité. Par exemple, le taux de survie des patients qui ont perdu plus de 4,5 kg au cours des deux premières années de leur séjour serait inférieur à celui des



Bien nourrir les personnes âgées en institution est un grand défi à relever.

personnes dont le poids est demeuré stable ou a augmenté. Une perte de poids de 10% en six mois serait annonciatrice d'une augmentation importante des mortalités dans les six mois qui suivent, disent les chercheurs.

Au Conseil de protection des malades, les responsables des plaintes affirment que plus de 60% de celles-ci portent sur l'alimentation dans les centres d'hébergement.

« Les gens trouvent qu'ils mangent toujours la même chose, que c'est servi constamment dans la même sauce brune qui n'a pas de goût. Et bien sûr, c'est toujours froid », indique le Conseil.

« La situation est inquiétante car il n'y a pas de normes et durant toutes ces années de compressions, les services alimentaires pour les gens âgés en établissements n'ont sûrement pas été une priorité », affirme la Dr Kergoat.

GREFFE DE CELLULES

Rajeunir le cœur, un espoir pour de nombreux malades

LA NOUVELLE-ORLÉANS (AP) — Pouvoir réparer un cœur défaillant en y greffant des cellules musculaires est un domaine de la recherche qui suscite de grands espoirs dans la communauté scientifique, venue présenter ses travaux lors du congrès scientifique annuel de l'American Heart Association.

Cette recherche qui concerne l'insuffisance cardiaque pourrait aider de nombreux malades, car cette pathologie représente un problème de santé publique majeur, en raison du vieillissement de la population : elle touche cinq millions de personnes aux États-Unis et 500 000 à un million de personnes en France, dont les deux tiers ont plus de 70 ans.

Le Dr Philippe Menasché, de l'hôpital Bichat à Paris, a rappelé qu'en octobre son équipe avait greffé des cellules musculaires de la cuisse dans le cœur d'un homme de 72 ans insuffisant cardiaque et victime d'un infarctus. Un pontage coronarien classique lui était associé.

« Le malade va mieux. Nous avons observé des amas de cellules vivantes dans le tissu cardiaque détruit par l'infarctus. Mais on ne peut pas savoir qui, de la greffe ou du pontage, en est à l'origine. Il faut être prudent », a-t-il déclaré.

La plupart des recherches réalisées dans ce domaine précis concernent pour le moment l'animal. Mais les médecins estiment qu'elles pourront à terme présenter de nombreux avantages pour les humains, le tissu greffé étant du tissu cardiaque, et pas seulement du tissu musculaire squelettique comme dans l'expérience française.

Dans le vaste domaine de la recherche sur les cellules souches, le Dr Ray C.J. Chiu, de l'Université Mc Gill à Montréal, s'est intéressé à l'utilisation des cellules souches de moelle osseuse, des cellules encore immatures qui ont la particularité de se transformer en cellules différentes : cardiaques, hépatiques ou nerveuses.

Son équipe les a injectées dans le cœur de 22 rats génétiquement identiques. Un nouveau tissu « cardiaque » s'est rapidement mis à fonctionner au même rythme que les cellules cardiaques originales. « Il était difficile de les différencier », s'est félicité le Dr Chiu.

Le Dr Jeffrey Isner, de l'hôpital Elisabeth de Boston, a appliqué une technique similaire dans le but, cette fois, de stimuler, chez le rat, la fabrication de nouveaux vaisseaux. Des cellules souches de vaisseaux sanguins ont été recueillies, cultivées et multipliées en laboratoire. Les chercheurs ont réussi à obtenir des millions de copies qu'ils ont injectées dans des zones détruites de cœurs de rats.

Selon les résultats, les cœurs ainsi traités ont fabriqué de nouveaux vaisseaux et ont semblé mieux fonctionner que les cœurs de rats sans traitement.

Plus de 60% des plaintes portent sur la nourriture

SOLUTIONS ANTI-ALLERGIES

COUVRE-MATELAS



LAISSE PASSER LA TRANSPIRATION



BARRIÈRE COMPLÈTE CONTRE LES ACARIENS

AGRANDI 100 FOIS

Recommandé par les spécialistes en allergies

418-626-8611 (sans frais) 1-888-847-7951

4500, boul. Henri-Bourassa, bureau 240 (face à Loblaw's)

Fabriqué par Allergo Medik

Un vaccin contre le sida efficace chez les singes

WASHINGTON (AP) — Un vaccin contre le sida a permis à des singes de voir leur organisme se défendre efficacement contre la maladie, sans qu'ils soient pour autant ni protégés de toute contamination ni par la suite débarrassés du virus, selon une étude publiée cette semaine dans la revue *Science*.

Les chercheurs soulignent que des macaques rhésus auxquels ce vaccin a été injecté avant d'être mis en contact avec le VIH (virus du sida) ont fabriqué en grande quantité des anticorps capables de contrôler l'infection. Dans les faits, les animaux sont restés séropositifs sans que la maladie en tant que telle ne se manifeste.

« Ces résultats suggèrent, sans le prouver, que ce vaccin adapté à l'homme et actuellement en cours d'essai clinique pourrait maîtriser la maladie chez lui aussi », a déclaré le Dr Normal Letvin, professeur à la faculté de médecine de Harvard, et premier auteur de l'étude. Il a averti tou-

tefois que « les essais chez l'homme devraient encore prendre de nombreuses années ».

« Le vaccin n'empêche pas l'infection, il permet en revanche de la contrôler, d'empêcher qu'elle ne s'étende », a ajouté le Dr Letvin, qui est chercheur au Centre médical Beth Israel Deaconess de Boston. Selon lui, ce vaccin agit en stimulant certaines cellules du système immunitaire, les lymphocytes CD8 ou lymphocytes tueurs. Ces derniers tuent les cellules infectées par le VIH. Elles contrôlent donc la quantité de virus, sans pour autant l'éradiquer.

« Les essais chez l'homme devraient encore prendre de nombreuses années »

Les chercheurs pensent depuis longtemps que pour réussir le combat contre le VIH, le corps doit fabri-

quer plus de CD8, ces cellules qui éliminent le virus. Or, le nouveau vaccin permet justement une élévation rapide du nombre de ces CD8. Une augmentation qui a rendu le VIH inoffensif chez 12 singes infectés, a ajouté Letvin.

À l'opposé, chez sept des huit singes ayant reçu un placebo (vaccin inactif) et auxquels le virus a été ensuite injecté, des symptômes sont apparus. La moitié de ces singes sont morts au bout de 140 jours.

Ce vaccin expérimental a été fabriqué grâce à la combinaison d'ADN extrait du VIH, le virus qui infecte les humains, et du VIS, le virus du sida spécifique aux singes. Selon le Dr Normal Letvin, cette association permet des résultats rapides. Si on utilisait des virus naturels, « la course à la maladie serait trop longue ».

Les chercheurs qui se félicitent du succès chez les singes ont toutefois déclaré qu'une réaction similaire n'était pas sûre chez les humains.

Produits Santé L'Éveil inc.

Suppléments alimentaires - Produits de santé naturels - Homéopathie - Aliments naturels biologiques - Cadeaux - Livres - Ateliers et conférences

Grande ouverture aux Halles Ste-Foy

les vendredi, samedi et dimanche 1^{er}, 2 et 3 décembre

À cette occasion: Nombreux spéciaux en magasin - Dégustations - Démonstrations - Tirages - Cadeaux - Échantillons

MSM et sulfate de glucosamine

Le MSM est une source organique de soufre présente à l'état naturel. Pris comme supplément, le MSM s'avère être un agent thérapeutique puissant sans être toxique, qui peut aider à soulager la douleur, réduire l'inflammation et les spasmes musculaires et souvent, atténuer les cicatrices. Le sulfate de glucosamine, associé à la production de cartilage et de fluide dans les articulations, permettrait d'augmenter la flexibilité des articulations et de réduire la douleur.

27,95\$

180 capsules

Ginkgo Biloba Flora

2 pour le prix de 1

Diminution des bourdonnements d'oreille, des pertes de mémoire et de concentration, des troubles visuels et de la formation de caillots

11,99\$

90 comprimés

Venez chercher votre GRATTEUX!

Possibilité de gagner un voyage à Hawaï (détails en magasin)

Dophilus Plus

Des bactéries lactiques pour contrer les effets néfastes des antibiotiques sur la flore intestinale.

120 capsules + 60 gratuites

16,99\$

Jusqu'à épuisement des stocks.

Membres du «Panier Santé» (35 magasins dans la province) Nous vous offrons tout ce que vous attendez d'un établissement dédié à la santé, y compris les services sur place d'une équipe de naturopathes et d'homéopathes diplômés (reçus de consultation pour fin d'assurance).

Halles de Ste-Foy 2500, ch. des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy 650-2255

OPINIONS

Le « Québec profond » doit dire NON à Jean Chrétien

Jean-Louis Bourque

Un électeur de Québec

Pour justifier son utilisation de l'expression « Québec profond » dans un discours plutôt mal reçu à l'hôtel de ville de Sainte-Foy, M. Pierre Pettigrew m'a fait l'honneur de citer le titre de mon livre *Demain, la République: le Projet du Québec profond*.

S'il s'était donné la peine de lire ce livre, il se serait rendu compte du fait que ces deux mots n'y véhiculaient jamais l'intention de séparer Montréal du reste du Québec. Le Québec profond, c'est celui qui porte un projet pour les Québécois quels qu'ils soient, les francophones, les anglophones, les autochtones et les allophones.

Tout comme la « France profonde » est bien plus que la France sans Paris, c'est-à-dire la France de la Résistance et du peuple qui combattait l'occupation de l'armée hitlérienne et du fascisme nazi, le Québec profond dont je parle dans mon livre est un Québec rassembleur, « inclusif » et non diviseur, sans aucun relent partitionniste.

Et le projet que porte le Québec profond, c'est celui du peuple québécois tout entier, lancé par son histoire et ses racines, nommé et façonné par sa langue et sa culture majoritairement francophone, enrichi et modelé par son développement économique et

social et par l'apport de tous ceux qui choisissent d'y vivre et de s'y intégrer.

Le Québec profond, ce n'est pas non plus un Québec « creux » et archaïque, « colon », arriéré ou attardé. Celui dont je parle s'est exprimé lors des travaux de la Commission Bélanger-Campeau dont je rappelle les conclusions aux pages 174 et suivantes.

On y trouve la voix d'un peuple qui prend collectivement et progressivement conscience de la faisabilité de l'indépendance du Québec et de l'impossibilité de réformer assez profondément le fédéralisme canadien pour qu'il puisse s'y sentir chez lui.

Il est donc pour lui normal de vouloir changer de cadre politique, avec plus d'imagination et d'audace que ce que l'on trouve dans le programme du Parti libéral de M. Pettigrew.

Pour affirmer son identité profonde, le Québec aspire à beaucoup plus qu'à cette absence de projet prônée par les libéraux de Jean Chrétien et de Stéphane Dion.

C'est peut-être un signe d'intelligence profonde que de ne pas élire ceux qui ne veulent ou ne peuvent le comprendre, c'est le cas d'une très large majorité de Québécois francophones.

Et c'est le Québec profond tout entier qui doit dire NON à Jean Chrétien, demain.



Le premier ministre Jean Chrétien

Cinq raisons de voter contre les libéraux

Jean Lambert

Un électeur de Saint-Raymond de Portneuf

Je tenais à vous soumettre les cinq raisons pour lesquelles je ne voterai pas pour le Parti libéral du Canada et son chef Jean Chrétien.

■ Parce que le pouvoir corrompt. Une saine tradition électorale commande de ne jamais accorder un troisième mandat consécutif à un parti politique. Le magouillage du gouvernement Chrétien, notamment au ministère des Ressources humaines, est riche d'enseignement à ce propos.

■ Parce que l'arrogance et l'incompréhension de Chrétien à l'endroit du Québec seraient sans limite dans l'éventualité d'un appui le moins significatif au PLC. S'il fallait, par un malheureux hasard, que plus de Québécois, en pourcentage, votent pour le PLC que pour le BQ, on en mangerait une maudite de la part d'un gouvernement Chrétien.

■ Parce que c'est la meilleure façon, dans l'intérêt du Québec et du Canada, de se débarrasser une fois pour toutes de Chrétien. Un gouvernement libéral minoritaire, à défaut d'une défaite totale, entraînerait à coup sûr un renouvellement du leadership au PLC (remplacement de Chrétien par monsieur Paul Martin à titre d'exemple).

■ Parce que Chrétien a toujours été un ennemi du Québec en s'opposant notamment à l'accord du lac Meech et, à cet égard, il ne mérite pas le respect des Québécois et des Québécoises.

■ Parce que la personnalité brouillonne de Chrétien et son langage, indigne d'un premier ministre, le disqualifient pour occuper ce poste de prestige, particulièrement au moment de représenter le Canada à l'étranger.



En vertu de la nouvelle Loi électorale, les sans-abri pourront voter.

Les sans-abri, les oubliés de l'élection

Marc Everell

Un électeur de Québec

« Les enfants oubliés traînent dans les rues, sans but et au hasard, ils ont froid, ils ont faim, ils sont presque nus, mais ce sont les enfants du Bon Dieu. Recroquevillés sous le vent d'hiver... (chanson populaire) », les sans-abri attendent les effets d'une loi électorale bénéfique.

Le Parlement canadien a accompli en effet un véritable exercice démocratique, le 1^{er} septembre 2000, en reconnaissant, dans un article d'une loi électorale, le droit de vote des sans-abri du pays.

Le 27 novembre 2000, en vertu de cette loi électorale, 200 000 sans-abri canadiens peuvent voter, malgré la faim et le froid, en échange de la présentation préalable d'une carte d'identité valide et de leur signature, à une date précise, faisant foi de leur lieu de refuge habituel.

Le gouvernement libéral de Jean Chrétien, ayant établi cette loi et ne récoltant pas d'avantage politique particulier dans cette démarche, se doit d'être salué. En effet, le vote du 27 novembre 2000 ne peut s'orienter spécifiquement vers des candidats libéraux. Diffus et éparés, le vote des 200 000 sans-abri doit se tourner vers des candidats représentatifs des comités spécifiques dans des intentions de vote particulières.

Pour rendre service aux sans-abri, sachant que les programmes des partis politiques en présence les ignorent quelque peu, que faut-il réaliser? Une démarche coordonnée de récupération de ces personnes jetées à la rue... C'est

La chasse aux criminels, vue par les alliés

Dieu déteste le péché, mais aime le pêcheur, dit-on. Qu'en pense Stockwell Day? Trop lâche pour avouer qu'il passe ses dimanches à prier, et qui prêche pour allonger les peines de prison des pédophiles?

Dans toutes les universités de tous les pays civilisés, on enseigne aux étudiants en droit que la « peine » criminelle a trois fonctions principales: a) la réprobation, soit l'expression publique de la gravité d'un crime; b) la réhabilitation, soit aider le criminel à « retrouver le droit chemin »; c) la dissuasion, soit faire peur à ceux qui seraient tentés de faire pareil. Le caractère purement punitif de la peine, ou de vengeance de la victime, n'est pas un critère de droit et ne procure qu'un bien illusoire sentiment de sécurité.

Je suis père d'une petite fille de cinq ans et je ne suis pas pédophile. Pourquoi? Après réflexion, la raison la plus simple est que je n'ai aucun désir envers les enfants. Mais si c'était le cas? Une peine de prison, même à vie, me dissuaderait-elle? Quelle est la femme qui se sentirait en sécurité si, au souper, son conjoint lui disait: « Chérie, écoute,

ce que s'efforcent d'accomplir les organismes communautaires qui les secourent. Refuge temporaire, psychothérapie, désintoxication, rééducation.

Rejetés à la rue, loin des circuits de vie habituels, ils ont pourtant tous des familles. Privés des conditions minimales de survie, ils se tournent vers des organismes d'entraide. De multiples causes interreliées peuvent engendrer l'itinérance: la perte d'un logement par insolvabilité, des difficultés en santé mentale, la violence conjugale, etc. Considérant à quel point les Canadiens peuvent être exposés en tout temps à une telle éventualité, la loi électorale du 1^{er} septembre 2000 offre à ces nécessiteux l'opportunité de faire appel à leur droit de vote pour revendiquer leurs espoirs.

En conséquence du mini-budget préélectoral Martin serait-il possible, par exemple, pour eux, d'arracher un impôt négatif? Ils constituent indubitablement chacun un ménage gagnant moins de 20 000\$ par année. L'humilité de leur condition permet-elle aux sans-abri de récolter un montant de secours en proportion des surplus budgétaires du gouvernement du Canada, qui démontrerait une volonté politique et financière d'intervenir?

Malgré l'accession au pouvoir d'un parti politique fédéral au rôle de gouvernement du Canada le 27 novembre 2000, les sans-abri seraient-ils tout de même abandonnés?

Dans la boue et la misère, ils réclament le changement tant attendu par les Canadiens, et que tous les partis promettent. Les sans-abri seront-ils accueillis dans la chaleur ou la tiédeur, à la Chambre des communes, par le futur gouvernement?

je bande sur la petite (ou sur la petite du voisin), mais ne t'inquiète pas, j'ai bien trop peur d'aller en prison?»

L'Alliance canadienne, particulièrement en matière criminelle, fait appel à l'égoïsme et à nos instincts bestiaux, qui sont le contraire de l'intelligence. Ces attardés croient encore que les criminels sont des êtres mauvais, possédés du démon. Certes, il faut combattre la pédophilie et la pornographie juvénile sans ménagement, mais en affectant des budgets massifs dans la poursuite des trafiquants d'enfants sur Internet et la prostitution internationale, et non en enfermant de pauvres malades, ce que sont les pédophiles.

La chasse aux pédophiles ne fait que les isoler et faire qu'ils se cachent leur perversion à eux-mêmes. Et cette honte publique les empêche de penser à se faire traiter avant qu'il ne soit trop tard, pour leurs victimes et pour eux-mêmes. Aux dernières nouvelles, Stockwell Day croit à la création du monde selon la Bible... après ça, il n'y a plus rien pour nous surprendre!

Pierre Fortin, avocat Québec

La Loi sur la clarté référendaire était essentielle

Paul-Yvan Deléglise

L'Ancienne-Lorette

MM. Bouchard et Duceppe, en pleine campagne électorale fédérale, viennent de se payer une sortie vitriolique contre la Loi sur la clarté référendaire (loi C-20) et M. Chrétien. N'allez pas croire qu'ils l'ont fait pour défendre les droits des Québécois fédéralistes majoritaires, ils l'ont fait par dépit d'avoir perdu le contrôle absolu sur la question et le processus référendaire!

Les bloquistes, les péquistes veulent se séparer du Canada, et comme des enfants gâtés, décider seuls de toutes les modalités de cette séparation!

Connaissez-vous vraiment les règles référendaires de Parizeau? Ce n'est pas le fédéral, qui a changé les règles référendaires, c'est M. Parizeau en 1995. C'est étrange que les souverainistes l'aient oublié! Oui! C'est M. Parizeau qui a changé les règles du jeu référendaire, enlevant aux fédéralistes majoritaires québécois tout contrôle sur le référendum! La question référendaire de 1995, celle de MM. Parizeau, Bouchard et Dumont, est une question double portant, à la fois, sur la souveraineté et le partenariat. Elle est décrite à travers 5300 mots, ce qui n'est sûrement pas un gage de clarté, quoiqu'en pense M. Duceppe!

En 1980, M. René Lévesque joignait à sa question référendaire, double elle aussi, les deux garanties démocratiques suivantes: obligation de résultats et acceptation de ces résultats par l'ensemble de la population québécoise.

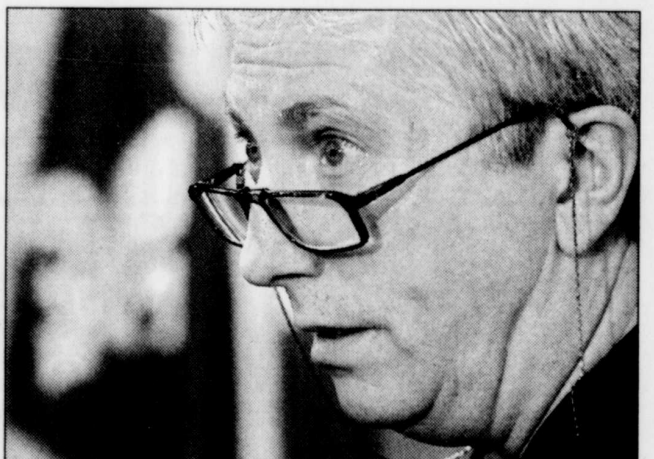
Ces deux garanties démocratiques de M. René Lévesque ont été bifées par M. Parizeau au référendum de 1995, pas de garantie de résultats pour l'offre formelle de partenariat; pas de consultation de la population sur les résultats!

La volumineuse question de 5300 mots avait prévu à deux reprises la possibilité de rupture unilatérale des négociations de partenariat et avait attribué à l'Assemblée nationale le pouvoir de décréter la souveraineté sans partenariat et sans consultation de la population du Québec!

La cage à homards était bien en place! En effet, dès qu'ils avaient voté, les Québécois y étaient enfermés, ils n'avaient plus aucun rôle à jouer jusqu'à la proclamation de la souveraineté! Et alors, place à M. Parizeau et à l'Assemblée nationale en majorité souverainiste! Que 50% + 1 de Québécois votent OUI; que l'Assemblée nationale (en majorité péquiste) rejette le partenariat et décrète la souveraineté. Et le tour est joué. Nous voilà souverains! (Que le 50% + 1 soit ou non vérifiables! N'oublions pas que la question référendaire portait simultanément sur deux objectifs!)

Un tel comportement de M. Parizeau, de ses comparses et des péquistes a fait voir aux Québécois l'urgence que désormais la clarté et la démocratie référendaire leur soient garanties. Mais par qui? Le PQ et le BLOC? Non pas. Ils ont signé et endossé les ruses et les entourloupettes de M. Parizeau en 1995!

Le gouvernement fédéral? Oui, bien sûr.



Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe

La haine, l'arme des faibles

Thérèse Doyon

Sainte-Foy

Qu'ils sont pitoyables, les Parizeau, les Landry et les Bouchard, quand ils usent du mépris et de la haine vis-à-vis leur principal adversaire politique!

Soit dit en passant, M. Chrétien est beaucoup plus charitable que ces trois-là; il ne cherche pas à humilier son semblable avec de pareilles armes.

Et quand on songe que l'actuel et l'ex-premier ministre de notre province ont naguère traîné en justice le malheureux journaliste anglophone qui les avait imprudemment comparés à Hitler!

La comparaison les avait touchés au vif; ils lui ont fait cracher la somme de 30 000\$ en guise de dédommagement.

À en juger par la manière dont ils en usent avec M. Chrétien, on peut apprécier la fidélité de leur mémoire tout autant que leur empathie...

Qu'ils craignent la justice imminente. Celle-là finit toujours par vous rattraper.



L'ex-premier ministre Jacques Parizeau

TECHNO / MÉDIA

www.lesoleil.com
VOUS PARLE

La soirée électorale sur lesoleil.com

Sans nécessairement prévoir un résultat aussi serré que celui de l'élection présidentielle américaine, la campagne électorale canadienne prend fin sur un certain suspense: le prochain gouvernement sera-t-il majoritaire ou minoritaire?

De plus, demain soir, les résultats ne seront dévoilés qu'à compter de 22 h, à la fermeture des bureaux de scrutin sur la Côte du Pacifique, et non pas au fur et à mesure que les électeurs des provinces de l'Atlantique puis du Québec et de l'Ontario auront terminé de voter.

Cela signifie que nous assisterons à une diffusion tardive et accélérée des résultats, à compter de 22 h.

Cette année cependant, les internautes pourront facilement suivre les résultats nationaux aussi bien que les courses locales qui les intéressent en visitant le www.lesoleil.com. En effet, dès 22 h, les résultats seront constamment mis à jour sur le site et vous pourrez demander à voir aussi souvent que vous le souhaitez les résultats de n'importe quelle circonscription électorale canadienne.

Ces résultats proviendront de la Presse canadienne et seront aussi complets et rapides que ceux dont disposeront les amateurs des soirées électorales de nos réseaux de télévision.

De plus, dès 21 h, des articles rendant compte de la soirée électorale seront diffusés sur notre site web au fur et à mesure qu'ils seront disponibles.

Pour suivre en direct sur Internet la soirée électorale, comptez donc sur [lesoleil.com](http://www.lesoleil.com). Et pour une couverture complète, ne manquez pas de lire LE SOLEIL mardi matin.

COUP D'ŒIL PRIVILÉGIÉ

Depuis quelques jours, les internautes qui visitent le site en fin d'après-midi peuvent avoir un aperçu d'un ou de deux sujets qui seront traités dans LE SOLEIL du lendemain. Cette information est rendue disponible quotidiennement, du lundi au vendredi, pour donner aux personnes intéressées un avant-goût des bonnes raisons qu'elles auront de lire leur quotidien préféré le lendemain matin!



André Forgues

Éditeur du www.lesoleil.com

DÉFI BOURSIER

L'inscription va bon train pour le premier des trois jeux du Défi boursier Internet TD Waterhouse/LE SOLEIL. Quelques 1000 participants sont déjà inscrits et plusieurs autres le feront d'ici le début du jeu, le 4 décembre.

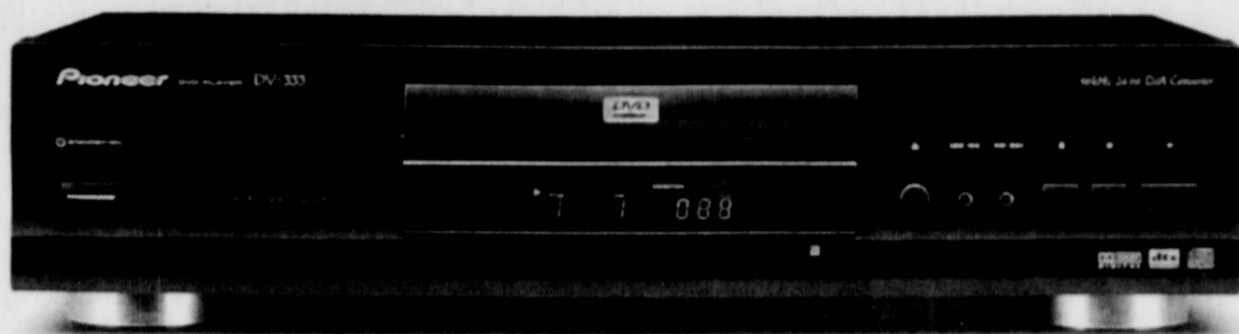
Tous les titres du TSE 300 font partie du jeu cette année, ce qui rend le concours encore plus intéressant.

Vendredi dernier, nos techniciens cherchaient encore à régler un problème pour que les utilisateurs d'ordinateur Macintosh qui préfèrent le logiciel Netscape puissent profiter de toutes les fonctionnalités du site. Cependant, les utilisateurs de Mac qui emploient Explorer peuvent jouer sans problème.

Je vous rappelle que le Défi boursier compte cette année des prix d'une valeur totale de 6000 \$.

Bonne chance et bonne semaine!

L'UNIVERS DE L'ÉLECTRONIQUE



La coqueluche

Le DV333 de Pioneer est devenu l'un des préférés des amateurs de DVD

Plus besoin de se poser de question, le DVD est en passe d'entrer dans les mœurs des amateurs de cinéma maison et ce plus tôt que les prévisions les plus optimistes le laissent croire. Le phénomène a pris une bonne vitesse de croisière aux États-Unis et au Canada, tandis qu'au Québec le marché se développe à une vitesse fantastique malgré le fait que plus du tiers des nouveaux films sont encore en version originale anglaise uniquement.



Michel Truchon

MTruchon@lesoleil.com

Les baisses de prix sont bien sûr responsables de cet engouement, mais les dégustateurs de cinéma maison ont vite appris à découvrir les vertus d'une image digne de la génération numérique et d'un son à l'avenant.

Depuis trois ans, chaque fabricant, à un moment ou un autre, a proposé un modèle qui s'est gagné les faveurs des amateurs. Cet automate, c'est Pioneer qui semble avoir la cote avec le DV333, une machine qui s'arrache comme des petits pains chauds, au point qu'il n'est pas rare que

le distributeur soit en rupture de stock et que les revendeurs doivent mettre leurs clients sur une liste d'attente.

Le DV333 représente sans doute l'une des plus sûres valeurs qualité/prix du moment, avec une étiquette d'environ 349 \$. Plus cher sans doute que bien des modèles offerts à moins de 300 \$, mais autrement mieux équipé avec, notamment, un bloc laser à onde double qui permet de séparer la lecture vidéo et audio, procurant une reproduction impeccable, surtout avec son convertisseur numérique-analogique 96 kHz/24 bits. Une qualité de son qui gagne encore plus avec un branchement à fibre optique. La lecture des DVD est également impeccable avec, entre autres, un mode «cinéma» qui accentue les noirs pour un contraste amélioré.

Le lecteur répond rapidement aux ordres de la télécommande et les arrêts sur image ainsi que les ralentis sont parfaits. Les menus du DV333 ne versent pas dans l'exagération et, surtout, ne portent pas à confusion. Quant à la télécommande, elle est un bel exemple de simplicité avec des boutons disposés de façon logique, ce qui est loin d'être le cas avec bien d'autres marques qui semblent prendre un malin plaisir à nous compliquer la vie. Gage supplémentaire de qualité, l'appareil est fabriqué au Japon, ce qui est plutôt rare dans un monde où l'on est habitué à des produits venant du fin fond de l'Asie.

On constate que les utilisateurs ont de plus en plus tendance à se procurer un lecteur DVD autant pour les films que pour la lecture des CD de musique. Dans ce dernier cas, l'une des caractéristiques les plus recherchées est la possibilité de lire tous les formats de CD, tant commerciaux qu'enregistrés «maison», sur un ordinateur ou un graveur de chaîne stéréo. Ce que le Pioneer DV333 fait à merveille, avec les CD-R et les CD-RW, en stéréo ou en DTS.

Les titres unilingues anglais sont encore trop nombreux sur DVD, mais cela n'empêche pas les nouveautés de sortir à pleines portes. C'est le cas, cette semaine, de *Gladiator* qui a connu un succès record pour les ventes de DVD à Québec. Il offre une bande son en DTS-ES 6:1 canaux qui décoiffe... Les autres grands succès de l'heure sont *La Tempête* et *X-Men* (anglais-français dans les deux cas).



Consultez le site Internet du SOLEIL qui vous offre un accès interactif aux archives de la chronique de Michel Truchon et trouvez l'information dont vous avez besoin.

<http://www.lesoleil.com/informatique/>

Défi boursier

INTERNET www.lesoleil.com

TD WATERHOUSE LE SOLEIL

Créez votre portefeuille fictif et courez la chance de gagner **6000 \$** en prix

Pour participer:

Inscrivez-vous maintenant sur le site www.lesoleil.com et créez un portefeuille fictif de 100 000 \$ en achetant 6 titres parmi les titres sélectionnés du TSE.

INSCRIVEZ-VOUS avant le 4 décembre pour augmenter vos chances

Le défi boursier comprend 3 jeux:

- 1^{er} jeu entre le 4 décembre et le 29 décembre 2000
- 2^e jeu entre le 3 janvier et le 2 février 2001
- 3^e jeu entre le 5 février et le 2 mars 2001

Au début de chaque jeu, le participant a un montant fictif de 100 000 \$. Chaque jour, le participant peut connaître l'évolution de son portefeuille fictif et effectuer, s'il le désire, de nouvelles transactions.

A gagner pour chaque jeu:

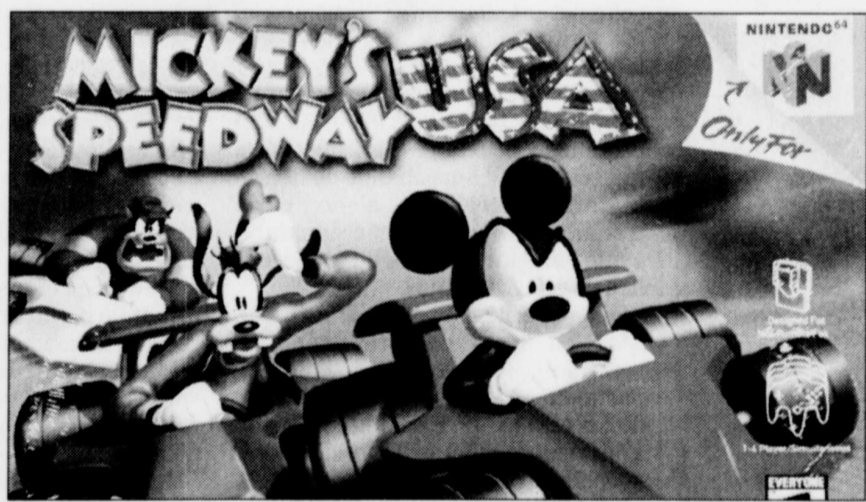
- Une bourse de 1000 \$: Meilleur classement
- Une bourse de 500 \$: 2^e meilleur classement
- Une bourse de 250 \$: 3^e meilleur classement
- Une bourse de 250 \$: parmi un participant qui se sera classé entre la 4^e et la 100^e position.

Total de 2000 \$ par mois.

Pour être admissibles au concours, les participants doivent absolument s'inscrire via le site Internet du Soleil www.lesoleil.com

TD WATERHOUSE LE SOLEIL

Tous les détails et règlements du concours disponibles sur www.lesoleil.com



Les «vieux» se portent bien...

Si c'est la guerre dans le monde des consoles de jeux vidéo, il ne semble pas que les plus vieux belligérants soient trop affectés par les hostilités. La Nintendo 64 continue de plus belle avec des titres de plus en plus accrocheurs, la Game Boy couleur reste en tête des ventes et la PlayStation de première génération est alimentée par toute une série de jeux plus spectaculaires les uns que les autres.

La N64 garde sa vocation de console pour les plus jeunes avec des titres comme *Banjo-Tooie* et *Mickey's Speedway USA*. Le premier est la suite du très populaire *Banjo-Kazooie* qui a fait des malheurs il y a deux ans. Banjo, l'ours à miel et Kazooie, l'oiseau rouge qui lui est d'une aide plus que précieuse repartent à l'aventure, dans des décors qui ont gagné en couleurs et en détails et ils devront faire face à une horde d'ennemis qui promettent de longues heures de divertissement.

Mickey's Speedway USA reprend une formule gagnante sur N64, la course d'automobiles façon bande dessinée. C'est un programme passionnant et échevelé qui plaira tant aux marmots qu'à leurs parents. Le choix de Mickey et de sa bande est des plus heureux.

Petite incursion nostalgique sur la GameBoy couleur où l'on retrouve un titre qui avait fait les beaux jours de la Super Nintendo, *Donkey Kong Country*. Bien sûr, les graphiques ne sont pas aussi

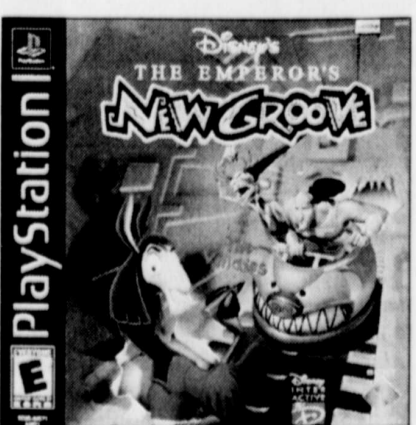
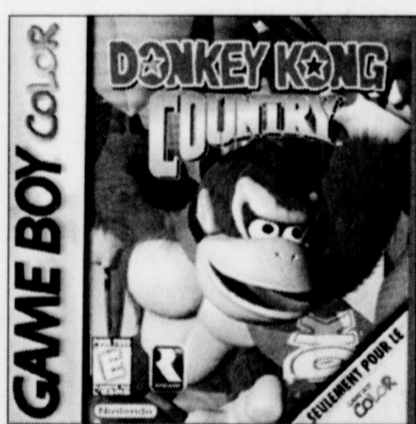
évolués, mais restent quand même surprenants pour une aussi petite machine. Incontournable.

Sony n'est pas en reste et continue d'alimenter la PlayStation avec toute une série de jeux de sport produits par sa filiale, 989 Sports: le dernier en lice est *NBA ShootOut 2001* qui fera les délices des amateurs de basket. Ajoutez *CoolBoarders 2001* et vous aurez des poussées d'adrénaline.

La carrière de Spyro, ce petit dragon né à Québec, est loin d'être terminée. Il revient cette fois dans *Year of the Dragon*, une aventure encore plus folle où le territoire à explorer est immense et où il pourra se glisser dans la peau d'autres personnages comme le kangourou, l'oiseau et le yéti. Suberbe et assez difficile pour durer longtemps.

Fort des succès de la série *Crash Bandicoot* qui s'est vendue à plus de 16 millions d'exemplaires, Sony remet ça avec *Crash Bash* où l'action effrénée est encore au rendez-vous, mais dans des décors différents. Le joueur est confronté à toute une série de tableaux représentant chacun un jeu différent et où rapidité et puzzles se marient.

Enfin, toujours pour la PlayStation, une adaptation d'un film de Disney, *The Emperor's New Groove* où Kuzco, l'empereur transformé en lama, doit tenter de reconquérir son trône en passant à travers des épreuves réparties sur 30 niveaux. Coloré à souhait et fort amusant. M.T.



VOTRE AGENDA DU 26

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Mediapro, elles peuvent différer de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). L'Indestructible (1) 10h05, 12h15, 14h45, 17h10, 19h40, 22h05 (G). Le grinchou (1) 10h, 12h, 14h25, 16h45, 19h05, 21h25 (G). Les 102 dalmatiens (5) 10h10, 12h10, 14h35, 17h, 19h15, 21h35 (G). Les Razmoket à Paris (1) 10h20, 12h20, 14h15, 16h20, 18h20, 20h15 (G). Le petit vampire (5) 10h15, 12h50, 15h20, 18h (G). Le petit Nicky (5) 10h50, 13h05, 15h25, 18h05, 21h (13 ans). Charlie et ses drôles de dames (4) 10h25, 12h40, 13h10, 15h, 16h05, 18h35, 19h30, 21h05, 21h45 (G). Le sixième jour (5) 10h30, 13h, 15h45, 19h, 21h40 (13 ans). A tout hasard (1) 11h20, 13h50, 16h25, 19h35, 22h (G). L'honneur à tout prix (5) 12h45, 15h30, 18h50, 21h30 (G). Payez au suivant (1) 13h25, 16h10, 19h20, 21h55 (G). La belle-famille (4) 11h10, 13h40, 16h15, 18h45, 21h15 (G). Planète rouge (5) 11h, 13h30, 16h, 18h40, 21h20 (G). Le goût des autres (3) 12h25, 15h10, 18h10, 20h50 (G). La légende de Bagger Vance (5) 12h55, 15h50, 19h10, 21h50 (G). Presque célèbre (3) 20h40 (G). Adm.: 9.75\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5.75\$. Mar. Mer. 6.25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6.75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7.75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). L'Indestructible (1) 12h, 14h20, 16h40, 19h10, 21h45 (G). Le petit vampire (5) 13h10 (G). Le petit Nicky (5) 15h40, 18h, 20h30 (13 ans). La belle-famille (4) 12h40, 18h30 (G). Planète rouge (5) 15h10, 21h10 (G). Charlie et ses drôles de dames (4) 13h30, 16h, 18h50, 21h20 (G). L'honneur à tout prix (5) 12h35, 15h20, 18h10, 20h50 (G). Le grinchou (1) 12h15, 14h40, 16h55, 19h20, 21h40 (G). Le sixième jour (5) 12h45, 15h30, 18h20, 21h (13 ans). A tout hasard (1) 12h25, 14h50, 17h10, 19h35, 21h55 (G). Adm.: 5.99\$. 17 ans et moins/âge d'or: 3.75\$. Matinées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3.25\$. ven. sam. dim. et fêtes: 3.75\$. Mar. mer. 3.25\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Le grinchou (1) 12h10, 14h40, 17h10, 19h35, 22h (G). How the Grinch Stole Xmas (1) v.o.a. 12h, 14h25, 16h55, 19h20, 21h50 (G). Bounce (1) v.o.a. 12h05, 14h35, 17h, 19h30, 21h55 (G). Charlie et ses drôles de dames (4) 12h15, 13h15, 14h30, 16h10, 16h50, 18h35, 19h10, 20h55, 21h30 (G). Charlie's Angels (1) v.o.a. 12h30, 14h50, 18h40, 21h10 (G). Les muses orphelines (4) 13h05, 15h40, 18h15, 20h50 (13 ans). Planète rouge (5) 13h, 15h45, 19h, 21h35 (G). Le petit vampire (5) 12h25, 14h45 (G). Le petit Nicky (5) 17h05, 19h15, 21h40 (13 ans). Danser dans le noir (2) 12h20, 15h20, 18h20, 21h25 (13 ans). La belle-famille (4) 12h40, 15h55, 18h25, 21h (G). Men of Honor (5) v.o.a. 12h35, 15h30, 18h30, 21h20 (G). L'honneur à tout prix (5) 12h45, 16h, 18h55, 21h45 (G). Les destinées sentimentales (3) 12h50, 16h30, 20h40 (G). Adm.: 9.75\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5.75\$. Mar. Mer. 6.25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6.75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7.75\$.

CLAP (650-CLAP). Dancer in the Dark (2) v.o.a.s.t.f.r. 13h, 15h45, 18h30, 21h15 (13 ans). Les destinées sen-

Experience virtuelle CYBERWORLD 3D. Tous les jours 11h, 14h, 16h, 18h, 20h et 22h. Tous les jours 10h, 12h, 15h, 17h, 19h et 21h. Programme double disponible tout au long de la journée. Réservations sur carte VISA, MASTER CARD ou DINERS CLUB ou DINERS CLUB. 627-4688 (frais de service en sus). Aussi à l'affiche: CIRQUE DU SOLEIL. A Québec.

limentales (3) 14h10, 17h25, 20h45 (G). Une femme d'extérieur (5) 14h25, 19h15 (G). Les muses orphelines (4) 12h, 14h35, 19h05 (13 ans). La noce (3) v.o.s.t.f. 12h10, 16h50, 21h40 (G). Sade (4) 12h30, 17h, 21h20 (16 ans). (G). Adm.: 6.50\$. ven. au dim. après 18h, 8.50\$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5.50\$. Mar. et mer.: 5\$. Avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *L'homme sans ombre (5) 19h20, 21h45 (13 ans). *Le dinosaure (4) 13h, 15h, 17h (G). *La tempête (5) 13h, 15h (G). *Coyote Ugly (6) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). *La cellule (4) 16h20, 21h50 (16 ans). *Apparences (4) 13h, 16h, 19h, 21h55 (13 ans). *La loi du milieu (5) 13h30, 15h50, 19h30, 21h50 (13 ans). *Presque célèbre (3) 13h10, 16h10, 19h10, 21h50 (G). Charlie et ses drôles de dames (4) 13h, 15h15, 17h25, 19h40, 22h (G). Planète rouge (5) 13h30, 16h, 19h, 21h30 (G). Les Razmoket à Paris (1) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h (G). A tout hasard (1) 13h20, 15h50, 19h15, 21h45 (G). Les 102 dalmatiens (5) 13h, 15h10, 17h20, 19h35, 21h50 (G). L'Indestructible (1) 13h45, 16h15, 19h20, 21h50 (G). Films à rabais.

LAURENTIEN (622-1077). Le petit vampire (5) 13h50, 16h10 (G). Nochelega (4) 13h10, 15h50, 18h30, 21h10 (13 ans). L'honneur à tout prix (5) 13h06, 16h, 18h50, 21h35 (G). La belle-famille (4) 13h25, 15h45, 19h, 21h20 (G). Diaboliquement vôtre (4) 13h55, 16h35, 19h25, 21h40 (G). La vie après l'amour (5) 13h35, 15h55, 19h06, 21h15 (G). Payez au suivant (1) 13h10, 16h20, 18h50, 21h25 (G). Le sixième jour (5) 13h15, 16h06, 18h45, 21h25 (13 ans). Le grinchou (1) 13h, 15h30, 18h40, 21h06 (G). Le petit Nicky (5) 13h45, 16h30, 18h30, 20h40 (13 ans). Red Planet (5) v.o.a. 19h15, 21h45 (G). Le goût des autres (3) 13h20, 16h25, 19h10, 21h40 (G). The Sixth Day (5) v.o.a. 13h40, 16h15, 21h30 (13 ans). Adm.: 8.75\$. 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5.25\$. Sam. dim. avant 18h: 6.50\$. Mar. Mer. 5.25\$.

LIDO (837-0234). L'Indestructible (1) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G). Les 102 dalmatiens (5) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Les Razmoket à Paris (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). La belle-famille (4) 12h30 (G). Planète rouge (5) 15h30, 19h (G). Le petit Nicky (5) 13h, 21h30 (13 ans). Le grinchou (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Charlie et ses drôles de dames (4) 13h, 15h30, 19h,

21h30 (G). Le sixième jour (5) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans). L'honneur à tout prix (5) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G). A tout hasard (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). Adm.: matinées et lun. au mar.: 6\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3.50\$. Jeudi: 4\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3\$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 8.50\$.

STARCITÉ (874-0255). A tout hasard (1) 13h30, 14h25, 16h10, 17h10, 19h15, 19h45, 21h45, 22h20 (G). Peut-être (5) 12h25, 14h55, 17h25, 20h10, 22h40 (13 ans). Le fantôme des trois Madeline (6) 12h15, 14h15, 16h25, 18h50, 20h55 (G). Payez au suivant (1) 13h15, 15h55, 19h25, 22h10 (G). Le sixième jour (5) 12h20, 12h50, 15h20, 16h, 18h55, 19h30, 21h55, 22h30 (13 ans). The Sixth Day (5) v.o.a. 13h20, 16h15, 19h20, 22h15 (13 ans). Red Planet (5) v.o.a. 19h50, 22h35 (G). Les Razmoket à Paris (1) 11h45, 12h30, 14h, 14h45, 16h20, 17h, 18h45, 20h45 (G). L'Indestructible (1) 12h45, 13h40, 14h20, 15h30, 16h30, 17h20, 18h15, 19h10, 20h, 21h, 22h, 22h45 (G). Unbreakable (1) v.o.a. 14h10, 16h50, 19h35, 22h25 (G). Les 102 dalmatiens (5) 12h10, 13h10, 13h50, 14h30, 15h50, 16h35, 17h15, 18h25, 19h, 19h40, 20h50, 21h30, 22h10 (G). Little Nicky (5) v.o.a. 12h (13 ans). La légende de Bagger Vance (5) 22h40 (G).

ALOUETTE. Saint-Raymond (337-2465). Les 102 dalmatiens (5) 13h30, 19h (G). Le sixième jour (5) 19h30 (13 ans). Adm.: 7.25\$. 13 à 19 ans et âge d'or: 5.25\$. 12 ans et moins: 3.50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3.50\$.

LES CLASSIQUES DE LA CINÉMATHÈQUE. L'Aïni, comédie dramatique de Pierre Chénal. Fr. 1937, NSB. A 14h, au Musée du Québec. Entrée: 3\$. (étudiants, Amis du Musée et amis de la Cinémathèque québécoise: 2\$).

FESTIVAL TÉLÉSCIENCE 2000. À 10h30, projection des films lauréats. Réservations obligatoires: 643-2158.

MUSIQUE

CONCERT-CROISSANTS au domaine Cataract, 214, chemin Saint-Louis. À 11h. Invités: Mélanie Grenier, violon; Mélanie Pelletier, piano. Entrée: 8\$. Membres de la Fondation: 4\$; enfants, étudiants et aînés: 5\$.

MESSE DES ARTISTES. À 10h45. Johanne Savard, mezzo-soprano; Richard Fiset, trompette; Mathieu Blain, orgue. Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière.

LA SORIBANDE. Soirée Guitare des étudiants du Campus Notre-Dame-de-Foy. À 19h30, à la Maison Ste-Marie-des-Angeles, 600, 60e Rue Est, Charlesbourg. Coût: 3\$ (membres: 1\$). Inf.: 626-3770 ou 872-8041, poste 176.

FACULTÉ DE MUSIQUE UNIVERSITÉ LAVAL. À 14h: concert de piano, classe de Joël Pasquier. À 20h: «Passion guitare». Salle Henri-Gagnon, pavillon Casault. Gratuit.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

LE 08/08/88 À 8H08 (FÉLIX LECLERC). À 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

TEX LECOR. À 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Adm. 26.50\$. Rés. 524-0555.

HEAL. rock. À 20h30. L'Autre Caserne, 325, 5e Rue, Québec. Coût: 6.90\$. Tél.: 691-7709.

THÉÂTRE POUR ENFANTS avec Souris Bouquine. Brunch à 9h30; spectacle à 11h. Au Manoir St-Castin, Lac-Beauport. Coût: 16.95\$. enfants: 9.25\$. Rés. 841-4949.

DU ROCK À L'OPÉRA. (Sylvie Desgrossières, Christine Williams, Patrice Blouin). À 20h30. Capitole. Rés. 694-4444 ou 1 800 261-9903.

DE PARIS À BROADWAY. Soirée-bénéfice de la Fondation de Laubrière A 19h30, au Grand Théâtre. Coût: 100\$. Rés. 692-4248.

CONFÉRENCES ET RÉUNIONS

CAUSERIE BREST 2000. Le rassemblement en juillet 2000 de plus de 2000 bateaux traditionnels provenant de 25 pays différents. Au Centre d'interprétation du Vieux-Port (100, rue Saint-André), à 14h. Activité parrainée par l'AABB. Entrée: 5\$ (demi-tarif pour les membres de l'AABB). Téléphone: (418) 247-7214.

EADA (Enfants Adultes d'Alcooliques Anonymes). Groupe d'entraide à 10h, au sous-sol de l'église Sainte-Claire-d'Assise, 80, rue Boisclerq. Tél. 990-1126.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ET SEXUELS (D.A.S.A.). À 19h30, au 179, Grande-Allée. Info: 821-3508.

ALCOOLIQUES ANONYMES. Groupe Sois-toi-même. À 20h, au sous-sol de l'église Saint-Émile, boul. Lapierre. Inf. 529-0015.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe d'entraide Les Vainqueurs à 19h30, au 815, rue Joffre, local C-208. Inf. 651-0850.

SOIRÉE DE LANCEMENT de l'affiliation des Diabétiques de Québec et l'Association Diabète Québec.

au Théâtre Imax venez vivre l'expérience Imax avec «LE CIRQUE DU SOLEIL» Jeudi 30 novembre 2000 • 17h00 : cocktail • 19h15 : film Faites vite, les places sont limitées à 344 personnes. Les Diabétiques de Québec Pour réservation: (418) 656*6241 En collaboration avec: Bayer et Lilly.

DIVERS

MAISON HENRY-STUART, 82, Grande-Allée. Cottage construit en 1849, dont les intérieurs sont authentiques. Visites guidées suivies du service du thé et de pâtisseries, aux heures de 13h à 17h. Entrée 5\$. Rés. 647-4347.

VENTE DE LIVRES USAGÉS. De 13h à 17h, à la bibliothèque Alain-Grandbois, Saint-Augustin.

MARCHÉ DES ARTISANS. Cercle des fermières de Breakeville. À l'édifice du Bâtisseur, 22, rue Sainte-Hélène. De 11h à 17h.

À PLACE LAURIER. Jusqu'au 2 décembre: Société des photographes artisans de Québec.

SALON DE NOËL des Fermières de Saint-Sacrement. De 9h30 à 17h30, au sous-sol de l'église Saint-Sacrement.

MARCHÉ AUX PUCES au profit de l'École Saint-Jean-Baptiste. Au Centre Lucien-Borne, 100, chemin Sainte-Foy, de 10h à 17h. Inf.: 523-4883

CERCLE DES FERMIERES DE VANIER. Exposition de 10h à 16h, au 380, rue Beauport, Vanier. Tirage et autres prix. Inf.: 527-2380.

EXPO-VENTE. Du Cercle des fermières de Notre-Dame-de-Pitié. Au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Pitié, 60, Général-Vanier, de 10h à 16 h. Inf.: 527-5642.

SALON DES ARTISTES ET ARTISAN(ES) DE LORETTEVILLE. Au Centre municipal, 305, rue Racine. De 10h à 18h. Cadeaux de bon goût et de bon prix pour Noël. Le Père et la Mère Noël seront présents. Entrée libre.

FOIRE AUX AUBAINES 2000. De la Fondation Gergette-Lavallée pour les enfants démunis. De 10h à 15h (déjeuner à 10h, coût 7\$), au sous-sol de l'église Sacré-cœur, 340, rue de Montmartre, Québec. Info: 628-4355.

MÉTÉO

QUÉBEC AUJOURD'HUI Maximum aujourd'hui: -2 Minimum la nuit prochaine: -2. DEMAIN Maximum le jour: 1 Minimum la nuit: -5. MARDI Neige. Max: -1 Min: -6. MERCREDI Averses de neige. Max: -2.

Map of Canada showing weather forecasts for various cities including Whitehorse, Yellowknife, Vancouver, Seattle, San Francisco, Salt Lake City, Chicago, New York, Los Angeles, Miami, and others.

Front froid, Front stationnaire, Front chaud, Creux. Basse pression, Haute Pression.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Prévisions maritimes, Baie-Comeau, Matane, Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Gaspé, Rimouski, La Tuque, Québec, Trois-Rivières, Montréal, Sherbrooke. Factor de refroidissement.

ALMANACH QUOTIDIEN

Maximum hier: -4, Minimum hier: -12, Normale le jour: 0, Normale la nuit: -7. Durée du jour: 09h00 à 16h03. Indice UVB: 1.0 Bas. Neige (jusqu'à 13h00 hier): Ce mois-ci: 3,2 cm, L'an dernier: 4,0 cm, Cet hiver: 20,0 cm, Hiver dernier: 6,0 cm.

État des routes — Info-travaux, 648-7766

DÉCOUVREZ LE LIVRE RENCONTRE AVEC L'HUMAIN... Ce recueil de textes et de pensées accompagné de photographies est disponible en librairie au coût de 15,00 \$. Information : 651-8885. Ne te laisse pas aller à la tristesse et ne t'abandonne pas aux idées noires. Trompe tes soucis car les soucis font vieillir avant l'heure. La joie du cœur, voilà la vie de l'homme, la gaieté, voilà qui prolonge ses jours. La Bible (Si, 30, 21).

Table with columns: Réseau, Câb., 18h30, 19h00, 19h30, 20h00, 20h30, 21h00, 21h30, 22h00, 22h30, 23h00, 23h30. Rows include various TV channels and their programming for the evening.

ARTS SPECTACLES

À L'ANGLICANE SAMEDI

Le monde imaginaire de Manon Lévesque

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

■ Dans son petit village natal de Sainte-Hélène de Kamouraska, Manon Lévesque, qui n'était pas en contact avec la frénésie des grandes villes, s'est créé dans sa tête un important imaginaire. Elle s'est inventé des histoires et a puisé à celles des autres et c'est ce qu'elle livre maintenant dans ses chansons.

En vedette, le samedi 2 décembre, à 20h30, à l'Anglicane, Manon Lévesque qui commence au grenier de son enfance, passe par son adolescence et qui va «jusqu'au voyage de la vie». Ce spectacle s'intitule *Les histoires des autres*.

«Mon univers, je l'ai fait dans ma tête. Tu t'en inventes des histoires et tu prends aussi celles des autres. Ce spectacle, c'est un cheval, un carrosse et un cocher. Le cheval, c'est l'émotion, le carrosse, c'est le corps et le cocher, c'est l'intellect. Dans le carrosse, il y a un passager, à chacun de décider c'est qui.»

Les chansons de Manon Lévesque sont philosophiques et finalement son spectacle propose un voyage en dedans.

Sur scène, elle s'accompagne au piano et elle tient à se démarquer par son jeu pianistique. Elle met tout autant

l'accent sur ses textes et sur sa performance vocale. «C'est important que les trois soient dans une belle fusion», dit-elle.

Elle est accompagnée de deux musiciens, Louis-Jean Cormier, guitariste-chanteur, pas comme choriste, mais comme un «front», précise-t-elle. Il y a aussi François Beaugard, violoniste-chanteur, qui lui aussi «possède puissance et émotion dans la voix».

SA CARRIÈRE

Il y a beaucoup de choses qui commencent à se préciser dans la carrière de Manon Lévesque. Elle a enfin trouvé un gérant, Martin Leclerc, celui-là même qui à une époque, chez Warner, s'occupait de la carrière de Lynda Lemay.

Elle était déjà débarquée dans son bureau, il y a cinq ans, avec pour tous bagages sa naïveté et ses chansons.

Aujourd'hui, elle le retrouve et ils forment une équipe.

Le projet d'album qu'elle caresse depuis déjà un bon moment commence de plus en plus à prendre forme. Elle y consacra toute la prochaine année, pour arriver avec un produit final en janvier ou février 2002.

Mais en attendant, elle ne semble pas souffrir de l'absence de cet album. Elle est de plus en plus en demande pour des spectacles et les choses importantes s'accumulent. Elle fera la première partie de Daniel Bélanger, le 1^{er} décembre, au Saint-Denis, à Montréal. Il n'est cependant pas question d'une tournée organisée avant la sortie de son précieux album.

Le projet d'album commence de plus en plus à prendre forme

Pour Manon Lévesque, ce n'est pas le choix de chansons qui manque pour réaliser son album, c'est toute l'originalité sonore qui la préoccupe. «Actuellement, ma musique est en deux dimensions et je veux l'amener en trois dimensions. L'album, pour moi, donnera des ailes à mes chansons.»

Tout ça est à surveiller!



Les chansons de Manon Lévesque sont philosophiques et finalement son spectacle propose un voyage en dedans.

ARCHIVES LE SOLEIL

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma

CINEPLEX ODEON BEAUPORT
Clemenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661-9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY
1700, boul. Duplessis, Ste-Foy, 871-1550
sans heures représentations, avant 18h00

LE LAURENTIEN
Des Grands et Le Bourgneuf 672-1077
sans heures représentations, avant 18h00

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest
529-9745

Matinées à 6,75\$
Matinées à 7,75\$
Matinées à 5,25\$
Matinées à 6,50\$
Matinées à 3,25\$
Matinées à 3,75\$

www.famousplayers.com LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Blvd. Duplessis

102 DALMATIENS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) (G) Ven 12:10 1:10 1:50 2:30 3:50 4:35 5:15 6:25 7:00 7:40 8:50 9:30 10:10
sam, dim 1:10 1:50 2:30 3:50 4:35 5:15 6:25 7:00 7:40 8:50 9:30 10:10

UNBREAKABLE (NO PASSES) (G) Déconseillé aux jeunes enfants 2:10 4:50 7:35 10:25

5TH DAY (13+) Violence 1:20 4:15 7:20 10:15

LA LEGENDE DE BAGGER VANCE (G) 10:40

LE PHANTÔME DES MADELEINES (G) 12:15 2:15 4:25 6:50 9:55

LE SIXIÈME JOUR (13+) Violence 12:20 3:20 6:55 9:55

PAYEZ AU SUIVANT (G) 1:15 3:55 7:25 10:10

PEUT-ÊTRE En attente de classement 12:25 2:55 5:25 8:10 10:40

RED PLANET (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:50 10:35

LITTLE NICKY (13+) Langage vulgaire 12:00 pm

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

102 DALMATIENS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) (G) 1:00 3:10 5:20 7:35 9:50

UNBREAKABLE (NO PASSES) (G) Déconseillé aux jeunes enfants 1:45 4:15 7:20 9:50

CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) Déconseillé aux enfants 1:00 3:15 5:25 7:40 10:00

PRESQUE CÉLÈBRE (G) Déconseillé aux jeunes enfants ven 7:10 9:50 sam dim 1:10 4:10 7:10 9:50

LA TEMPÊTE (G) Déconseillé aux jeunes enfants ven 7:00 sam dim 1:00 7:00

TOUT HASARD (G) 1:20 3:50 7:15 9:45

LA LOI DE MILIEU (V.F.) (13+) Violence ven 7:30 9:50 sam, dim 1:30 3:50 7:30 9:50

VLES RAZMOKETS À PARIS (G) 1:00 3:00 5:00 7:00 9:00

LA PLANÈTE ROUGE (G) Déconseillé aux jeunes enfants 1:30 4:00 7:00 9:30

25 Super Hits

APPARENCES En attente de classement ven 7:00 9:30 sam, dim 1:00 9:55 sam, dim 1:00 4:00 7:00 9:55

COYOTE UGLY (V.F.) (G) ven 7:00 9:30 sam, dim 1:00 3:30 7:00 9:30

DINOSAURE (G) sam, dim 1:00 3:00 5:00

L'HOMME SANS OMBRE (13+) Violence 7:20 9:45

LA CELLULE (16+) ven 9:50 sam, dim 4:20 9:50

GUIDE - HORAIRES du 24 nov au 27 nov
FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

Trente ans après son suicide, l'odeur de souffre de Mishima se dissipe

TOKYO (AFP) — Trente ans après son spectaculaire suicide par hara-kiri dans une caserne de Tokyo, Yukio Mishima a perdu l'odeur de soufre qui l'entourait de son vivant pour devenir l'un des plus grands écrivains contemporains japonais.

Le 25 novembre 1970, la mort de Mishima provoqua un choc énorme au Japon et au-delà, tant elle avait été théâtrale et tragique.

Il en reste aujourd'hui les célèbres photos de l'écrivain, le front ceint d'un bandeau. Du haut d'un balcon, il haranguait les soldats du quartier général des forces armées pour tenter de galvaniser leurs sentiments nationalistes. Quelques minutes plus tôt, avec quatre membres de sa milice, la Tatenokai, il a ligoté le commandant de la place.

Les soldats ne l'écoutent pas, lui lancent des quolibets. Mishima rentre dans le bâtiment, prend son sabre de samouraï et, se l'enfonçant dans le ventre, procède au «seppuku» rituel. Pour abrégier les souffrances, comme le veut la tradition, son fidèle compagnon Morita le décapite avant de se tuer à son tour.

«Le choc de cette mort a été colossal», raconte le journaliste britannique Henry Scott-Stokes, proche de l'écrivain et auteur d'une biographie reconnue, *Mort et vie de Mishima*. «D'abord parce que Mishima était le Japonais le plus en vue de sa génération. Ensuite parce que le suicide par hara-kiri avait totalement disparu du Japon d'après-guerre. Les gens pensaient que cette tradition appartenait au passé.»

Trente ans après, la caserne blanche d'Ichigaya existe toujours mais le bâtiment où s'est tué Mishima, à 45 ans, a été détruit. Un mémorial conserve les traces de l'événement.

Quelques mouvements nationalistes, comme «Yukoku-Ki», à l'audience limitée, ont célébré discrètement hier l'anniversaire en organisant des conférences.

La dimension politique controversée de Mishima s'est cependant progressivement évanouie depuis sa mort, au fur et à mesure que le Japon se relevait du traumatisme des années 30 et 40, marquées par le militarisme et la guerre.

DÉBATTRE DES TABOUS

«Mishima est un personnage emblématique de cette période parce qu'il a été le premier à soulever et à débattre ouvertement des tabous du Japon, comme la place de l'empereur», considéré comme un personnage divin jusqu'en 1945, explique Henry Scott-Stokes.

«Il y a 30 ans, Mishima était considéré comme un extrémiste de droite et un théoricien politique. Depuis, les Japonais ont appris à comprendre la nature réelle de son travail et ils l'estiment désormais comme un grand écrivain», souligne Miyoko Tanaka, critique littéraire spécialiste de Mishima.

Cette reconnaissance est arrivée plus rapidement à l'étranger, «où Mishima est sans aucun doute l'un des écrivains japonais les plus lus puisqu'il a été traduit en 30 langues», précise Satoru Ito, chargé d'éditer les œuvres complètes de l'auteur de *Confession d'un masque* pour l'éditeur Shinchosha. Il est particulièrement apprécié en Italie, où il est parfois comparé à son contemporain Pier Paolo Pasolini, aux États-Unis et en France.

Au Japon, même s'il semble peu attirer les jeunes lecteurs, Mishima prend peu à peu la place d'un «auteur classique» aux côtés de son maître Yasunari Kawabata, qui s'est suicidé deux ans après lui.

«Je pense que Mishima est assez apprécié car nous avons dû réimprimer le premier volume des œuvres complètes juste 10 jours après sa sortie», explique M. Ito. Son œuvre la plus lue est *Le tumulte des flots*, devant *Le pavillon d'or*.

«Wow! UN FILM QUI VOUS RENVISERA.»
Larry King 1994 TODAY

UNE BELLE VICTOIRE!
LES PROMENADES DE LEVY
CHOUHART TOU PAVY
VOUS DAME EXHIL
LES ANGES
DE VARI-ET GOODING
AVANT L'AM CHIMP
FURROBIVIVRE
AVON QU'IN
NOUVEAU L'AM
INDÉPENDANT
ECHOIRANTE
Mélodramatique
COMÉDIE

ROBERT DE NIRO CUBA GOODING, JR.
L'HONNEUR À TOUT PRIX
(version française de Men Of Honor)

CINEPLEX ODEON BEAUPORT
CINEPLEX ODEON LAURENTIEN
CINEPLEX ODEON CINÉMA LIDO
CINÉMA LAMÉRIE STE-MAIRE DE BEAUCÉ
CINÉMA CENTRE VILLE ST-GEORGES
CINÉMA MONSIEUR ST-RAYMOND
CINÉMA COUSSE CHICOUTIMI
COMPLEXE J. GAGNON ALMA

À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

SCHWARZENEGGER
ÊTES-VOUS QUI VOUS CROYEZ ÊTRE?

LE 6E JOUR
version française de THE 6TH DAY

À L'AFFICHE!
LAISSÉZ-PASSER REFUSÉS

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«ÉLECTRISANT, SÉDUISANT ET TRÈS DIVERTISSANT!»
George Pennebach, ABC-TV

cameron diaz drew Barrymore Lucy Liu

CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES
version française de «Charlie's angels»

get-some-action.com

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSÉZ-PASSER REFUSÉS

«HALLUCINANT!»
PIERRE TRUQUET ROUSSINOT

BRUCE WILLIS SAMUEL L. JACKSON
DE M. NIGHT SHYAMALAN, SCÉNARISTE/DIRECTEUR DE «LE SIXIÈME SENS»

L'INDESTRUCTIBLE
Version française de Unbreakable

WWW.WAREYOUUNBREAKABLE.COM

VERSION FRANÇAISE CINEPLEX ODEON
GALERIES DE LA CAPITALE BEAUPORT PLACE CHAREST STARCITÉ STE-FOY

CENTRE VILLE LIDO LEVIS LUMIÈRE STE-MAIRE DE BEAUCÉ SON DIGITAL THX

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

«Le Film Parfait Pour La Saison Des Fêtes!»
Jim Ferguson, DISH NETWORK

GUENN GLOUSE
Disney: **LES 102 DALMATIENS**
(version française de 102 Dalmatians)

VERSION FRANÇAISE
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE BEAUPORT LIDO LEVIS

CINÉMA CENTRE VILLE ST-GEORGES ST-RAYMOND À L'AFFICHE!
SON DIGITAL THX CONSULTEZ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

Les Pokemon, un danger pour les enfants

ANKARA, Turquie (AFP) — La série culte japonaise des Pokemon incite les enfants à la violence, et les parents et médias doivent empêcher que ces héros deviennent une obsession pour leurs enfants, a annoncé vendredi le ministère ture de la Santé, sur la base d'un rapport d'experts.

VIOLENCE

Un comité de scientifiques a estimé que les Pokemon « facilitent la justification de la violence, créent la confusion entre le bien et le mal et atténuent la perception du danger », entre autres conséquences négatives pour les enfants, selon un communiqué cité par l'agence Anatolie.

Le rapport des experts souligne en outre que les nombreux jouets et accessoires rattachés aux Pokemon convoités par les enfants finissent par créer de sérieux problèmes économiques aux parents.

Le rapport appelle les chaînes de télévision à consulter des psychologues

Ces derniers doivent coopérer avec les enseignants pour empêcher la série de devenir une obsession pour les enfants.

Le rapport appelle les chaînes de télévision à consulter des psychologues avant de décider de diffuser les dessins animés de Pokemon.

Un garçonnet ture de quatre ans s'était cassé la jambe en octobre après avoir sauté du 7^e étage d'un immeuble pour imiter les prouesses des Pokemon.

Une vache au musée



La panique de la maladie de la vache folle a envahi même le Musée de l'histoire naturelle à Lyon. Plusieurs spécialistes et artistes y ont organisé une exposition pour donner un différent point de vue sur le sujet. (AP)

Une romancière de Montréal prétend avoir écrit le livre de Nega Mezlekia

TORONTO (PC) — Une romancière de Montréal, Anne Stone, prétend avoir collaboré avec Nega Mezlekia, lauréat cette année du Prix du Gouverneur général dans la catégorie essai, mais ne pas avoir été rémunérée proprement ni reçu quelque crédit que ce soit, rapportait vendredi le quotidien *National Post*.

M. Mezlekia, auteur de *Notes from the Hyena's Belly*, ouvrage dans lequel il relate son enfance dans une Éthiopie en proie à la guerre civile, a nié les allégations formulées par M^{me} Stone.

Dans une lettre datée du 30 mars, un avocat montréalais avance néanmoins qu'à l'exception des 20 dernières pages, « le livre tout entier a été écrit par notre cliente » (M^{me} Stone).

« Les idées et les mots exprimés par M. Mezlekia ont été traduits sous forme écrite par notre cliente », a également écrit l'avocat, ajoutant que « notre cliente n'a jamais consenti à ce que le livre soit publié sans qu'elle en ait été identifiée comme l'auteure. (...) De plus, la correspondance échangée entre les

parties montre clairement que M. Mezlekia entendait reconnaître la contribution de notre cliente. » M. Mezlekia a mis au défi M^{me} Stone de produire la correspondance en question.

L'auteur a expliqué avoir engagé la romancière montréalaise afin qu'elle corrige son texte, à raison de 20 \$ l'heure. « Mais elle avait pour instruction de ne procéder à aucun changement », a-t-il dit.

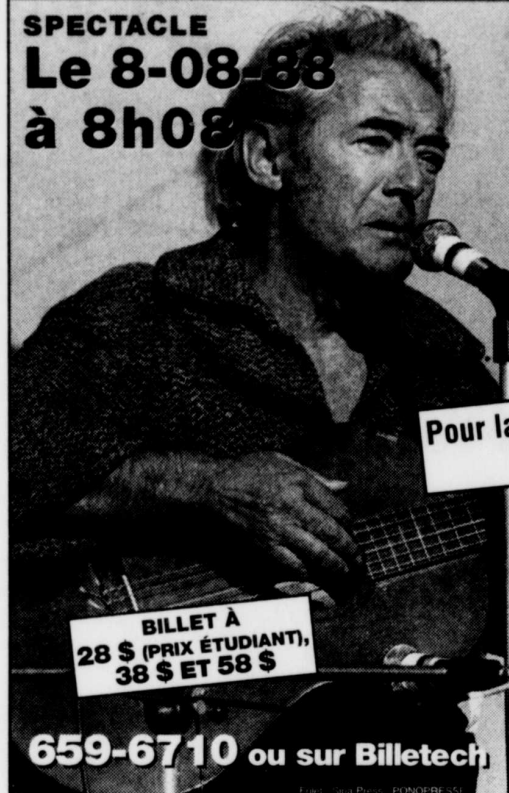
ACCUSATIONS RIDICULES

Cynthia Good, présidente de l'édition chez Penguin Canada, a jugé ridicules les accusations portées par M^{me} Stone. « Nega est un homme d'une grande intégrité », a-t-elle déclaré.

M^{me} Good a ajouté que les avocats de la maison d'édition avaient répondu à la lettre de l'avocat de M^{me} Stone, mais qu'ils n'avaient pas eu de nouvelles depuis.

Si un ouvrage a été rédigé par un « nègre » ou en collaboration, ce fait doit être connu pour que le livre puisse être couronné d'un Prix du Gouverneur général.

SPECTACLE
**Le 8-08-88
à 8h08**



METTANT EN VEDETTE :

MARIE-MICHÈLE DESROSIERS, CLAUDE GAUTHIER, SABRINA BISSON... ET D'AUTRES BELLES SURPRISES!

Félix Leclerc en présence virtuelle, accompagné sur scène par cinq guitaristes virtuoses pour interpréter ses plus belles chansons.

Pour la dernière fois ce soir

« (...) rien de moins que magnifique (...) Pour qui, comme moi, n'a jamais assisté à un spectacle de Félix Leclerc, c'est ce que le présent a de mieux à proposer. »
Le Devoir

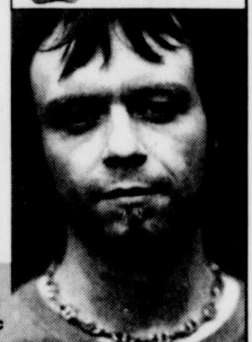
« Ce spectacle est impeccable. Il faut qu'il soit vu!!! »
Voir

BILLET À
28 \$ (PRIX ÉTUDIANT),
38 \$ ET 58 \$

659-6710 ou sur Biletect

et DANIEL BOUCHER

AUTEUR COMPOSITEUR
RÉVÉLATION DE L'ANNÉE



26 NOVEMBRE
à 20h à la
SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Les 30 gagnants du Guide du Vin 2001



- | | |
|---|-------------------------------------|
| Pierre Demers
Lac-Beauport | Sylvain Houde
Beauport |
| Marie-Blanche
Laquerre
Parisville | Paul St-Cyr
Québec |
| André Rochette
Québec | Doris Boucher
Québec |
| Raymond Rivard
Québec | Annie Desjardins
Courcellette |
| Pierre Lachance
Beauport | Yvan Ouellet
L'Ancienne-Lorette |
| Fernand Caron
Sainte-Foy | Gérard Brûlé
Cap-Rouge |
| Jean Tremblay
Les Eboulements | Bertrand Harvey
La Malbaie |
| Sylvie Côté
Beauport | Réal Cantin
Sainte-Croix |
| Julien Paquet
Québec | Jean-Paul Daigle
Loretteville |
| Lise St-Laurent
Québec | Francine Bélanger
Lévis |
| Lise Dussault
Saint-Augustin | Roger Deblois
Charlesbourg |
| Noël Laliberté
Québec | Diane Morin
Québec |
| Nelson Mignault
Bic | Michelle Veilleux
Saint-Augustin |
| Claudette
Deschênes
Beauport | Benoit Carignan
Québec |
| Maurice Pleau
Sainte-Foy | Marie-Claire
Martineau
Québec |

Veillez prévoir 4 à 6 semaines pour la livraison par la poste de votre livre.

LE SOLEIL
686-3344
1-866-686-3344

PARIS

tu me fais cliquer!

Cliquez sur **www.mumi.org** et courez la chance de vous envoler pour Paris!

Dans le cadre de l'événement **Musées & Millénaire**, une exposition virtuelle constituée par 12 musées de tous les coins du monde mettant en perspective 12 enjeux de l'humanité, le Musée de la civilisation organise un concours à l'issue duquel vous pourriez gagner un voyage d'une semaine pour 2 à Paris.

Vous envoler pour Paris, c'est facile!
Voici ce que vous devez faire:

- 1 VISITEZ le site **www.mumi.org**
(Des ordinateurs sont aussi disponibles au cybercafé du Musée).
- 2 FAITES PARVENIR une **photographie*** (d'une personne, d'un objet ou d'une illustration) sur laquelle on perçoit une présence humaine ainsi qu'un court texte de 50 à 100 mots, en précisant auquel des 12 thèmes apparaissant sur le site vous voulez contribuer.
- 3 REMPLISSEZ le coupon ci-joint et faites-le parvenir au Musée de la civilisation.

** Assurez-vous que toutes les photographies que vous soumettez peuvent être utilisées sans frais par le Musée de la civilisation et qu'elles sont libres de droits.*

Date limite du concours : le 31 décembre 2000, à 16 heures
Au total, 12 gagnants (un gagnant par thème) verront leur photo et leur texte présentés au Musée dans le cadre de l'exposition Musées & Millénaire et recevront 4 laissez-passer pour l'exposition. Un tirage sera effectué parmi les 12 gagnants et la personne dont le nom a été pigé méritera le grand prix, soit une semaine pour 2 personnes à Paris.

COUPON DE PARTICIPATION

Postez ou déposez votre contribution :

- PHOTO
- TEXTE
- COUPON

à **CONCOURS MUSÉES & MILLÉNAIRE**
Musée de la civilisation
16, rue de la Barricade
C.P. 155, Succ. B
Québec (Québec)
G1K 7A6

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____
Tel. (jour) : _____
Tel. (soir) : _____
Identification du thème : _____

Information : 643-2158 # 220 (du lundi au vendredi)

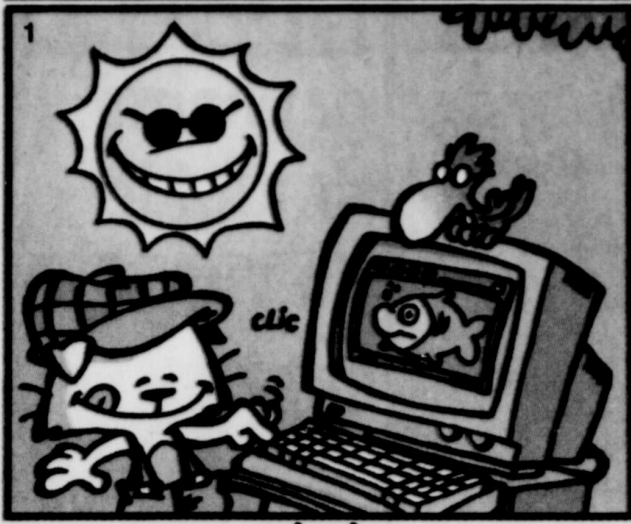
LE SOLEIL

En collaboration avec

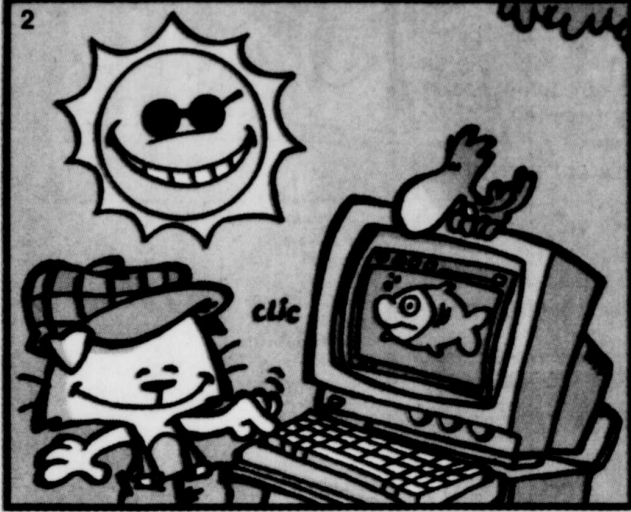


Québec

LE JEU DES 8 ERREURS



NE0096 LES NINÖU par FRANFOU & GUS



Solutions: 1. Moins de feuillage. 2. Branche de lunettes du soleil non indiquée. 3. L'ordinateur a un bouton n'a plus de lettres. 5. Fil de l'ordinateur plus long. 6. Cadres du poisson plus grand. 7. Grille d'aération de l'ordinateur non indiquée. 8. La langue du chat a disparu.

LES DIMANCHES D'ADELBERT



LE COIN DU MINOU Les chats sont astucieux et débrouillards. Un exemple? «Jazzy», propriété d'Annie (Sillery), arrive à ouvrir le robinet tout seul lorsqu'il a soif.

HAGAR L'HORRIBLE par Dik Browne



BLONDINETTE par Young



PEANUTS et le bon vieux CHARLIE BROWN par Schulz



SCRABBLE

NO 237 © Edimédia Inc.

ROGER HACHEZ

Partie régulière Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle (disponible par la poste). La partie qui suit n'offre pas de difficultés particulières autres que certains mots qui ne font pas partie du vocabulaire habituel.

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	SUXNERO			
2.	NO+VEAEI	xérus (1)	H4	48
3.	ETSUCID	avoïnées	8A	86
4.	EBDTLYO	doucites (2)	C7	78
5.	LOT+EPIL	derby	6F	41
6.	AGIIT?N	pisolite (3)	14A	74
7.	JPNLKAA	angiit(e) (4)	15G	82
8.	-LAAEENT	kappa (5)	A11	57
9.	AN+EMRED	exalté	4G	30
10.	AFJONUI	méandre	M3	90
11.	AFI+S?AU	juron	8K	39
12.	NESMSET	fau(t)ais	3A	73
13.	NT+IOROE	messe	N2	42
14.	BNRELUC	noieront	O8	77
15.	-RZWAEOV	cufer	2F	30
16.	V+UNFLHH	waterzoi (6)	D1	73
17.	HNNUV+TL	fla	2B	24
18.	HHLU+SLG	évent	G6	22
19.	GHHLLU+R	waterzois	D1	28
20.	GHHU+QM	krill (7)	11A	28
21.		que	M13	18
				1040

1- n.m. Mammifère rongeur des pays chauds.
2- Du verbe DOUCIR. V. 40. Polir (une glace).
3- (aussi PISOLITHE) géol. Concrétion calcaire de la grosseur d'un pois.
4- (aussi ANGÉITE) Méd. Inflammation des vaisseaux.
Mots contenant II (autres que les verbes)
ANGIITE CHAFIISME CHIISME CICONIIDE SCENARII TORII
CHAFII CHAFIITE CHIITE HAWAIIEN SYLVIIDE
5- INV. N.m. Lettre grecque.
6- (aussi WATEROEI, WATERZOOI) Belg. Préparation de poulet ou de poisson.
7- n.m. Petit crustacé formant le plancton.
Note: les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à: Roger Hachez, LE SOLEIL, Chronique de Scrabble, 925 Chemin St-Louis, c.p. 1547, succ. terminus, Québec, Qc G1K 7J6
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée.

MOT MYSTÈRE

NO 3920 © Edimédia Inc.

8 LETTRES — TURBINER

abus	collabore	grève	occupé	service
aide	congé	groom	ouvrage	surmené
ardu	corvée			scier
arrêt		hâte	peiné	
assis	délai		pressé	tâche
	diligence	labeur	prévu	travail
besogne	diligent	lassé		trime
blème		long	répit	turbiné
boss	échiné		repos	
bouge	effort	manuel	robot	valet
		marné	roué	vidé
cesse	flapi	modération	rush	vif
chômer	forcer	modère		zèle

Solution du problème précédent: strudel

E	C	N	E	G	I	L	I	D	T	C	E	S	S	E
T	N	O	R	A	R	E	C	R	O	F	U	P	C	V
I	N	E	L	E	H	O	A	T	O	B	O	R	Z	I
P	V	E	M	L	P	V	O	M	A	N	U	E	L	D
E	D	O	G	R	A	O	O	M	T	S	L	V	V	E
R	H	N	U	I	U	B	S	C	A	E	C	U	A	C
C	O	B	L	V	L	S	O	O	C	A	H	I	L	I
L	A	B	E	U	R	I	N	R	H	U	D	A	E	V
T	A	T	H	S	E	A	D	V	E	E	P	N	T	R
E	R	S	S	S	O	E	G	E	E	N	I	E	P	E
R	U	O	S	E	R	G	E	E	I	H	U	F	E	S
R	B	E	F	E	U	N	N	C	D	L	V	I	F	
A	R	R	D	F	M	O	D	E	R	A	T	I	O	N
P	B	O	U	G	E	C	R	A	P	A	S	S	I	S
E	M	I	R	T	U	R	B	I	N	E	M	E	L	B

LES NINÖU par FRANFOU & GUS

TU M'EXASPÈRES GRINGO! COMMENT FAIS-TU POUR AVOIR LE SOURIRE? ON EST EN NOVEMBRE: IL PLEUT, IL NEIGE, IL GRÈLE, TOUT EST GRIS. IL N'Y A PLUS UNE FEUILLE DANS LES ARBRES...

